

# LA VUELTA DE LA PROPINA EN LA URSS

## INQUIETA AL REGIMEN

BRUSELAS, 16. — El diario soviético «Sovetskaja Joutuna» se inquieta por la vuelta de la propina en la URSS y declara que «esta atroz práctica de los países capitalistas está en camino de minar la moral comunista».

Se puede leer en el citado periódico: «Si María Ivanovna, camarera en uno de los restaurantes más elegantes de Moscú, tuviese la mentalidad de una verdadera ciudadana comunista, rehúsaría los pocos rublos que le deslizan sus clientes y conservaría su dignidad.»—Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes día 17 de Julio de 1959

Redacción y Administración: DANUS 2  
Teléfonos:  
Redacción: 12078  
Admón.: 21745

AÑO XXI.: N.º 5.981  
PRECIO: 1'50 Pts.  
Suscripción mensual  
30 PESETAS

DEPOSITO LEGAL  
P. M. 5 — 1958

## España conseguirá créditos internacionales para su amplio programa de reforma económica

### ULLASTRES, EN WASHINGTON, NEGOCIA ESTA AYUDA

Washington, 16. — En círculos diplomáticos se informa que España ha recibido seguridades de conseguir créditos internacionales, para que pueda llevar a cabo su amplio programa de reforma económica.

El Ministro español de Comercio, don Alberto Ullastres, se encuentra actualmente en Washington, negociando con el Gobierno de los Estados Unidos y el Fondo Monetario Internacional la ayuda de tal programa.

Se agrega en los citados círculos que es posible que la concesión de los créditos sea anunciada el viernes 17 de julio, pero que es probable que haya una demora, debido a la necesidad de coordinar movimientos en Washington, Nueva York y París. — Efe.

Nueva York, 16. — Esta mañana y en su despacho oficial, el Vicepresidente del First National City Bank, señor Jensen, ha recibido al tesorero del Madrid, señor Saporta con el Cónsul español en Nueva York.

Saporta hizo entrega del importe de los beneficios obtenidos durante la gira del equipo español por tierras americanas, poniéndolos a disposición del Instituto Español de Moneda Extranjera para su envío a España.

El importe entregado es de cien mil dólares. — Efe.

## Audiencias de S. E. el Jefe del Estado

Madrid. — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido en audiencia civil, en el Palacio de El Pardo, a los siguientes señores:

Comisión de la Federación Española de Ajuéz y el campeón de España, don Arturo Pomar, acompañado de don José Antonio

Eloja Olaso, Delegado Nacional de Educación Física y Deportes.

Comisión del I Congreso Médico Nacional de la Cruz Roja Española, presidida por don Antonio María de Oriol y Urquijo.

Don José Castán Tobeñas, presidente del Tribunal Supremo; don José Sau Guerrero, embajador de Venezuela en Madrid, don Mariano de Iturralde y Orbeago, embajador de España en Lima;

don Pedro López García, embajador de España; don Rafael de la Presa, honorable diputado chileno y presidente de la colonia española en Chile; señor William Buller Sherwell, vicepresidente del Banco Manufacturer Trust Company, de Nueva York, acompañado de don Alfonso Fierro, doctor don Carlos Jiménez Díaz, don Antonio Cacho Zabala, consejero de Prensa en la Organización de las Naciones Unidas; don José Ramón Aparicio, agregado de información a la Embajada de España en Rabat; don José María Navarro Martín, jefe nacional del Sindicato de Transportes; Padre Elías García Sáinz, provincial de la Orden de Padres Camillos para la América Española, en Lima.

FRANCO RECIBIÓ AL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE HONDURAS.

Madrid. — En el Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado ha recibido en audiencia especial al ministro de Asuntos Exteriores de Honduras, acompañado por el embajador de su país en España.

Asistió también a la entrevista el ministro español Sr. Castiella.

LA MARINA CUMPLIMENTA A S. E.

Madrid. — Una comisión de Almirantes y jefes de la Armada cumplimentó hoy a S. E. el Jefe del Estado, en el Palacio de El Pardo, con motivo de celebrarse la festividad de la Virgen del Carmen, Patrona de la Marina. — Cifra



### LOS ÉXITOS... DE BAHAMONTES

En la tertulia apasionan los éxitos de Bahamontes, igual que el estuviese en uno de los túmulos que se organizan ante pizarras de la calle del Sindicato o de la Puerta de San Antonio con los resultados de la etapa. Se comenta el absurdo «chavulinismo» de algunos periodistas franceses ante los indiscutibles éxitos del gran Federico.

—Mientras decía «Pede» que era el número uno, no lo fueron bien las cosas. Ahora, que no dice nada y pedalea como un demonio, es cuando es el número uno de verdad — dice un enterado.

—Federico tiene imitadores en Palma — dice otro.

—¿Quiénes son?

—Los tontos de capirote que le imitan en su primera fase. Los que dicen que son el número uno, pero no se pedalean ni a la de para. Para lo único que valen es para colearse al menor descuido de los demás!

# 500.000 OBREROS DE LA INDUSTRIA NORTEAMERICANA DEL ACERO EN HUELGA

## SALVAMENTO DE UN ESPELEOLOGO, EN VITORIA



En unas parihuelas y por compañeros del espeleólogo José Mommé Porquera, de Sabadell, trasladado con sumo cuidado por un terreno difícil, después de su rescate tras grandes esfuerzos desde el pozo subterráneo en el que había caído cuando recorría con otros camaradas una de las cuevas del Monte Gorbea. En los trabajos de salvamento colaboraron los grupos «Aranzadi», de San Sebastián, «Príncipe Viana», de Pamplona, el grupo de Vizcaya junto con los grupos sanitarios, telefónico y de radio del Regimiento de Artillería número 46. — (Foto Gifra)

## Querían casarse en Barajas

### EN LA ESCALA DEL AVION MIAMI. PARIS

Madrid, 16. — Unos americanos, Mr. Robert Peggs, y Miss Joan Weant, llegados al aeropuerto de Barajas, procedentes de Miami, querían casarse en dicho aeropuerto antes de continuar viaje para París. Por cable habían pedido a la representación de la compañía aérea propietaria del avión en que viajaban que les tuviera preparado un sacerdote, cosa que por el poco espacio de tiempo entre la recepción del despacho no había podido hacer.

Como se hallara en aquel momento en el aeropuerto el P. Velasco, Secretario de las Conferencias de San Vicente de Paul, fue invitado por una azafata ver a los dichos estadounidenses.

El P. Velasco, sorprendido, accedió a acompañar a la azafata, para conocer personalmente el caso. Al explicarle Mr. Peggs, que el único documento de que disponía era el pasaporte, en el que definía que ambos eran solteros, el P. Velasco le hizo saber que el matrimonio no se prestaba a improvisaciones, y que ningún sacerdote podría aceptar la responsabilidad de casarlos en aquellas circunstancias.

Mr. Peggs y Miss Weant, que según manifestaron, se conocían desde hace mucho tiempo, se encontraron recientemente en Méjico y decidieron casarse de una manera original, celebrando la boda en pleno vuelo, sobre el Atlántico, de Miami a París, al no poder hacerlo debido a las regulaciones del tráfico aéreo, pensaron que quizás podrían casarse en cualquiera de los puntos en que el avión hacía escala. — Cifra.

## Otro chispazo en la crisis de Berlín podría desencadenar la guerra

### ADVIERTE HERTER EN GINEBRA

## Lloyd sigue en su papel de conciliador optimista

### Gromyko, intransigente

Ginebra, 16. — En el pleno de hoy de la conferencia de ministros Herter propuso a Gromyko que se acuda a la ONU para que ayude a llevar a efecto un acuerdo de tregua en Berlín.

Otro chispazo en la crisis berlinesa podría — afirmó — sumir al mundo en la guerra.

A través de la mesa de conferencia, Herter pidió a su colega ruso que tomase en consideración la idea de llevar a Berlín personal adecuado de la organización mundial con libre acceso a las dos partes de la ciudad para informar de las actividades propagandísticas que pudiera perturbar el orden público o afectar gravemente derechos ajenos. — Efe.

### BIJO LLOYD

Ginebra, 16. — En la conferencia de Ministros de Asuntos Exteriores después de Herter, hizo uso de la palabra el Ministro británico, Lloyd, quien resumió los puntos sobre los cuales Oriente y Occidente parecen estar próximos a un acuerdo, al menos en principio: Efectivos militares, propaganda y subvención y reunificación.

Lloyd recordó a su colega Gromyko que cuando se quejó de que Occidente no había respondido a su propuesta del 19 de Junio, olvidó decir que el mismo no había

## Los trabajadores quieren un nuevo contrato por tres años

## Y el aumento progresivo de sus salarios

## El paro ocasionará pérdidas fabulosas

NUEVA YORK (Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal, Francisco LUCIENTES). — Quinientos mil obreros de la industria norteamericana del acero comenzarán su temida huelga general al expirar su contrato de trabajo sin haberse conseguido durante diez semanas de negociaciones entre los patronos y los Sindicatos establecer otro por una duración de tres años.

«No hay contratos, no hay trabajo», respondieron unánimemente los trabajadores, paralizando las acerías y extinguiendo los altos hornos a la redonda de la nación y con el peligro de que las repercusiones de la huelga cierren gran número de minas y afecte, si se prolonga, a toda la industria pesada norteamericana, a la industria automovilística y fletes de ferrocarriles y barcos.

LAS RESERVAS DE ACERO. La industria norteamericana, globalmente, tiene reservas de acero que ascienden a 21 millones de toneladas, o sea, unos tres meses de consumo normal.

El paro supondrá la pérdida semanal de 300 millones de dólares para las empresas siderúrgicas, 70 millones de pérdidas a la semana para los huelguistas en jornales y otros beneficios. Los obreros quieren un nuevo contrato por tres años y un aumento progresivo de quince centavos en sus salarios a lo largo de cada uno de esos tres años, exigiendo también que se mantenga el alza automática de jornales, o caso de que suba el índice de los precios y el costo de vida básico.

OLA INFLACIONARIA. Los patronos rechazaron semejantes reclamaciones alegando que por satisfacerlas tendrían que elevar el precio del acero, desencadenando sobre el país otra nueva ola inflacionaria.

Los trabajadores del acero venían cobrando tres dólares y diez centavos por hora, con semanas de cuarenta horas de labor, y las posibilidades de horas extraordinarias a casi el doble de la tarifa. Actualmente su industria aun es un 88 por ciento de su capacidad, habiendo elaborado durante el primer semestre de este año más de 64 millones de toneladas de acero. El precio de la tonelada de acero oscila aquí hoy alrededor de los 149 dólares, de los cuales, según los trabajadores, sólo unos 35 dólares corresponden a costo de manoobra.

El valor de la industria norteamericana del acero asciende en inversiones de capital a casi quince mil millones de dólares, con más de un millón de accionistas, quienes el año anterior, con las ventas del acero, que sumaron unos trece mil millones de dólares, obtuvieron un ingreso neto de 785 millones de dólares.

UNA HUELGA LARGA. La huelga va a ser larga si no interviene anteriormente el Presidente Eisenhower aplicando, como caso de emergencia nacional, la llamada ley Taft-Hartley, que puede imponer en todo conflicto laboral una tregua de 60 días con la reanudación del trabajo mientras (Continúa en tercera página)

JULIO 20 LUNES

# La Primavera

Inicia su venta de RETALES Y RESTOS SERIE

Precios excepcionales

## VISITE ESCAPARATES

## Despedirán 50.000 funcionarios públicos

### EN LA ARGENTINA

Buenos Aires, 16. — El Ministro argentino de finanzas, ha anunciado su proyecto de «combatir la burocratización», cuya primera fase preve el despido de 50.000 funcionarios públicos y la reducción de gastos militares. — Efe.

# DIETARIO



## CUMPLEAÑOS

A propósito de la esquina de ayer, un lector me había y me dice:

El culpable de ese estado de cosas son los cumpleaños no celebrados, los cumpleaños inadvertidos...

—Si no se explica usted, replico. —Claro que me explicaré. Mira, la gente celebra sus cumpleaños, entre otras cosas, para alarmarse o ponerse en guardia contra el paso del tiempo. En cambio, ciertos servicios públicos —tal es el de las camionetas— quenos traen y nos llevan —no se acuerdan jamás de que el tiempo pasa también para los coches, los tubos, los motores, los asientos y hasta, para los horarios. Las costumbres cambian, el público aumenta, pero como si nada. Hay empresas que pretenden sacar el jugo a sus instrumentos de trabajo durante mil años, ¿cómo es posible servir bien al público con ese sistema?

He tenido que darle la razón, toda la razón y un poco más a mi lector.

Si, las empresas, especialmente las dedicadas a los transportes, debieran celebrar, rigurosamente, los cumpleaños de sus coches, para los que también cuenta la herida del tiempo. ¿No luchamos los hombres contra nuestros cumpleaños, adobándonos con pasteles, felicitaciones y «desde el cuarenta para arriba, etc. etc.»? Pues también vale el asunto para las máquinas que nos sirven, pueda decirse, con el calor de sus carburadores. Esto es así y lo demás servir muy mal al público y a las pobres máquinas que también nos sirven.

**Banco de los Pobres**

Recaudación y pago a cargo de

EL SINSALUDISTA. — CERTIFIQUELO, SEÑOR. — Y USTED, SEÑORA. — UN DONATIVO ANONIMO. — DON GENEROSO.

La moda del sinsaludismo ha ido borrando, hasta suprimirlo, aquel gesto reverencioso del saludo cuya fama de gentileza a la española data nada menos que de nuestros Terros de Flandes. Tan sencillo era que, en el saludo, se rozaba el suelo con la pluma del chamborgo.

Quedan en Palma dos caballeros «que dan el sombrero» y ambos son extranjeros. Uno es Alexis Macedonski, el pintor, gran amigo, y el otro es un señor rubio, que creo pertenece al cuerpo consular, cabello rubio peinado en ligeros panitos y tocado siempre con un jipi.

Destacado el hombre se ha venido haciendo, poco a poco, sinsaludista, aumentándose en la ciudad, por culpa de la costumbre de no llevar sombrero, la grosera inhibición del saludo. Hay personas que no saludan por distraídas. No va contra ellas —entre las que me tendría que incluir— esta «pequeña filosofía». Sino contra aquellas que no me saludan porque un día decidieron, por sí y ante sí, negarme el saludo.

Es curioso ese castigo social que le imponemos a nuestro semejante por un «quitame allá esas pajas». Porque es una sanción que humilla a quien la impone, aunque se promenga lo contrario. Al menos yo he formado siempre un concepto desabrido de quien me haya dejado de saludar. Porque jamás he gopeado a una mejilla ni he ofendido al honor a nadie, que yo sepa. Ergo, si ha dejado de saludarme por una causa no grave, habrá sido para quitarme ocasión a la dialéctica, a la que da pie el saludo, o bien por manifestarme gratuitamente antipática sin ninguna ventaja de parte suya.

Y es tremenda la incomodidad que ocasiona, al que no tiene motivo para negar el saludo —nunca se tiene—, dejar de saludar! ¡Ay aquellos tiempos reverenciosos en los que los caballeros se saludaban antes de matarse!

Ha venido a verme un pobre hombre para que le solucionáramos, con mil y pico de pesetas, un caso de alquiler de casa total, que el dueño no se le creía sin el anticipo de tres meses. Le hemos contestado que si nos acredita, mediante la oportuna documentación, su relación contractual y su actual estado de necesidad, el «Banco» le resolverá su caso.

Quedó ayer otra cuentacuentista en puerta, pendiente de los certificados de sus acreedores, el casero y el panadero.

Recibimos, anónimo, un donativo de 25 pesetas.

Adeudábamos, de tiempo atrás, factura de un medicamento caro a la farmacia Vidal, de la plaza General Weyler, que nos ha sido condonada.

De Alaró tenía que ser el generoso!

✠

**QUINCE ANIVERSARIO**  
del fallecimiento de  
**Don José Alemany Vich**  
MUERTO EN CUMPLIMIENTO DEL DESER  
E. P. D.

Su afligida familia al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a alguna de las misas que se celebrarán mañana, sábado, día 18, a las 8, 9:30, 11 y 12 de la mañana en la Parroquia de San Miguel por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

### SANTORAL

Santos Alajo, Amado y León Fv. Santa Marcelina.

El Sol sale a las 5:33 y se pone a las 20:13.  
La Luna sale a las 17:43 y se pone a las 2:49.

### RADIO INGA

Programa para hoy  
11: Apertura, 11:03: Calendario en la mano; 11:20: Ritmo en el trabajo; 12: Angelus; 12:05: Antena Juvenil; 12:10: Los tres Suns; 12:25: Gloria Lasso y Luis Mariano; 12:40: Ciudad de Lona; 12:55: Leyendo «BALEARES»; 13: Mensaje de amistad; 13:30: Canciones Antiguas; 13:45: Víctor Young y sus violines; 14: Habla la provincia; 14:05: El socio tiene la palabra; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Los Huracheros; 15: André Constelancez; 15:15: Frank Chacksfield; 15:40: Lolita Sevilla; 15:50: Que Vd. lo pase bien; 16: Clarre.

20: Apertura; 20:03: Santo Rosario en Familia; 20:25: Atardecer musical: Trio Maruy; 20:40: Antonio Amaya; 20:53: La Voz de la Ciudad; 20:55: «La Última Hora» informa; 21: Mensaje de amistad; 21:30: España de cabo a rabo; 21:45: Carmen Cavallaro; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Canciones por Olga de Ustero; 22:30: «La Fiesta Nacional»; 22:45: Bailabes; 23:15: Canciones por Conchita Bautista; 23:30: Clarre.

### RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw.  
Programa para hoy

8:55: Apertura. Señales horarias Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:30: clarre.  
11:30: Apertura. Lectura de los programas del día. Canciones; 12: Servicio Meteorológico; 12:10: Foca que nunca lo sepas; 12:30: Boletín del radiogente; 12:30: Solicitados; 12:50: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:45: Receta culinaria; 14:20: José Luis y su guitarra; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 14:50: Desde la 5 Avenida; 15:05: Buenas tardes, señoras; 15:10: Coña «La Principa» de la Bisbal; 15:30: Lluvia de premios; 15:45: Solicitados; 16: La novia vendida; 16:15: La voz de Bing Crosby; 16:30: Orquesta del Mandala Club de Francia; 16:40: Ondas femeninas; 17: Bailabes; 18: Acusado de doble crimen; 18:15: Sonatas 19 y 20 en sol menor y mayor (Bethoven); 18:40: Música de moda; 19:55: Boletín del radiogente; 19:45: Man-

dillo de las artes, por Pedro Crespi; 19:45: Dodge City n. 20; 20: Emisión Antorcha; 20:15: Solicitados; 20:45: Amelita Galicurie interpreta fragmentos de ópera; 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del ciego. Onda deportiva por Lorenzo Ripoll; 21:10: Concierto ligero; 22: Radio Nacional de España; 22:15: Cotizaciones de bolsa. Cine brave; 22:30: Stanley Black y su música para soñar; 23:15: Ritmos de baile 23:30: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

### Teléfonos de urgencia

Casa Socorro: 22174  
Cruz Roja: 22250  
Ambulancias: 11866  
Bomberos: 21234  
Guardia Civil: 11340  
Policia: 11221  
Hospital Provincial: 23806  
Residencia Sanitaria S. I.  
Dureta: 15502 - 15503 - 15504

### CAMBIO DE BOLSA

(Facultades por el Banco Bilbao)

Jueves, 16 de Julio de 1959

**BOLSA DE MADRID**  
Deuda: Perpetua Interior 4%, 7949; Amortizable 4 por 100 15-11-51, 98; Amortizable 3,50% E. 17-7-51, 8835. Acciones: Banco Exterior, 275; Banco Hipotecario, 248; Banco Central, 471; Banco Español de Crédito, 628; Campsa, 190; Española de Construcción Naval, 114; Española de Petroleros, 509; Hidroeléctrica Española, 240; Hidroeléctrica del Chorro, 12259; Saldos del SII, 175; Sevillana de Electricidad, 13950; Unión Eléctrica Madrileña, 13350  
El Aguila Corveas, 465; S.N.I.A. C.E., 253; Española Minas del 241, 500; Miner Siderurgico de Ferrerada, 624; Cia. Telefonía Nacional de España, 219; Unión Española de Explosivos, 259.

**BOLSA DE BARCELONA**  
Cia. Transmediterránea, S.A. 135; Cros, S.A., 152; Fomento Obras y Construcciones, 522.

**BOLSA DE BILBAO**  
Acciones: Banco de Bilbao, 655; Banco de Vizcaya, 655; Altos Hornos de Vizcaya, 195; Industrial Asturiana «Santa Bárbara», 136; Nitratos de Castilla, 145; Duro-Felguera, 123; Papelera Española, 335; Unión Química del Norte de España, 213; Iberduero, S.A., 231.

**FARMACIAS DE TURNO**  
Mañana el próximo domingo (de 9 mañana a 10 noche)

Agulló Pomar, Padre Bartolomé Fou, 5; Teléf. 13001.—Añich Satón, Arturo Mizi, 78. Teléf. 13427.—Calafell, Sindicatos, 135 Teléf. 11448.—Femenias, C. Setelo, 212 (Terreno), Teléf. 12741.—Florit, Ensebio Estada, 161 Teléf. 17337.—Fran, Cerdá, 1 (Sta Catalina), Teléf. 16059.—Givestra, San Miguel, 57, Teléf. 11227.—Nadal, Pl. Cort, 2 Teléf. 12836.—Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava), Teléf. 14957.—Rosalet, Son Espanolet, 26 (S. Español), Teléf. 13501.—Tomas Juan Aragón, 335 (Hestaleu) Teléf. 23880.—Vidal, Pl. Weyler, 22 Teléf. 17143.

**SERVICIO NOCTURNO**  
(Desde las 10 noche a 9 mañana)

Vda. de Trián, San Miguel, 159, Teléf. 12331.

**SERVICIO ORIGENOTERAPIA PERMANENTE**  
Calle Nicolás de Pax, 66  
Teléfono 25326

## El tiempo

**ESTADO GENERAL**  
Buen viento en toda España. Previsión para Baleares y Mediterraneo Occidental Poco nuboso. Viento flojo de Levante y brisas. Mar rizada.

### Observaciones

Presión atmosférica: 759'4.  
Tendencia de la misma: Subiendo.  
Temperatura del aire: 25'4.  
Humedad relativa: 61 por 100.  
Estado del cielo: Casi despejado  
Dirección del viento: Sur-Oeste a 15 kms. h.  
Tem. máxima: 29'5 a las 13.  
Tem. mínima: 17 a las 4.  
Insolación: 12 h. 10 m.

## Los barcos

Movimiento de buques registrado ayer en el Puerto:

**ENTRADAS:** Llegaron los motoveleros «Cala Portals», de Alicante; «Cala Murada», de Barcelona y «Rada de Motril», de Sagunto.

El vapor «Monte Ayala», procedente de Tarragona.  
Y los correos «Ciudad de Barcelona» y «Ciudad de Ceuta», procedentes de Barcelona y de Ibiza, respectivamente.

**SALIDAS:** Quedaron despachados para salir los motoveleros «Perto Colom», para Gandía; «Playa Finar», para Barcelona; «Pascual Flores», para Torrevelilla; «Rada Motril», para Sagunto y «Abel Matutes», para Ibiza.

El vapor «Cabo Menor», para Tarragona y el carguero «Medina Xauen», para Barcelona.

**LLEGADA DEL «DJEHEL DIRA»**  
Ayer mañana entró el correo

de la Compañía Mixta de navegación «Djebel Dirá», procedente de Argel y quedó para hacer el mar por la tarde con destino Marsella.

### MOVIMIENTO DE AVIONES PASAJEROS EN EL AEROPUERTO DE SON BONET

Relación del movimiento aviones y pasajeros entrados salidos por el Aeropuerto Nacional de Son Bonet, en el día 16 de Julio de 1959.

**ENRADADOS:** Aviones nacionales, 18 con 632 pasajeros; extranjeros, 9 con 356 pasajeros. **SALIDOS:** Aviones nacionales, 19 con 494 pasajeros; aviones extranjeros, 8 con 196 pasajeros. Palma de Mallorca, 16 de Julio de 1959.

**CUPON DEL CIBO**  
NUMERO 947  
PREMIADO

### Documento Nacional de Identidad

Recibida nueva remesa de canza hasta el número 41.717 de los documentos de identidad PRIMERA VEZ, se pone en conocimiento de los titulares para que con la mayor urgencia para evitar sanciones por retraso, se presenten por sí o por tercera persona, en las Oficinas de este Ministerio de los Titulares para el ciclo, calle Protectora s/n, a las 10:30 a 19 horas, provisionales de resguardo provisional, imprimible para retirar el Documento. También deberán recoger los documentos RENOVADOS, de el número 41.717, previa presentación del resguardo firmado en documento anterior, ya expedido en Palma de Mallorca, 24 de Julio de 1959.—El Jefe-Liquidador.

## Aeropuerto de Son Bonet, 12:30 h. de hoy

## Llegará a Mallorca LINE RENAUD



Numerosas personas, admiradores de Line Renaud, se han venido interesando por conocer el día y hora en que la singular cantante francesa había de llegar a Palma, con el fin de tributarle el cariñoso y cordial recibimiento que estimamos merecedoras las simpatías que la exquisita artista goza entre los mallorquines.

Nos satisface poder manifestar que Line Renaud pasa nuevamente tierra mallorquina hoy viernes, a las 12:30 de mediodía, hora en que aterrizará el avión en el aeropuerto de Son Bonet que nos la trae desde París.

Y Line Renaud, con su proverbial gentileza, correspondiente a esas manifestaciones de afecto como en ocasiones anteriores lo hizo.

La cita, pues, está fijada: este mediodía, a las 12:30 horas en el aeropuerto de Son Bonet.

Y para esos mismos admiradores, en texto telegráfico vamos a comunicarles algunos datos de la fulgurante carrera artística de tan singular cantante.

Nació en el norte de Francia y ya desde niña sintió gran afición por la canción. En la cervecería propiedad de su padre, Jacqueline Ray, ese es su nombre y apellido, cantaba para los clientes los refranes más en boga en aquel entonces y ella la conocía por el sobrenombre de «Peso Pluma». En la cervecería los frentes de combate para distracción de los huéspedes y estos la bautizaron con «La nueva Madeline». En 1945 conoció en París a Loulen Gaste, compositor de canciones que a partir de entonces escribe únicamente para Jacqueline. En 1946, Jacqueline Ray se convierte en LINE RENAUD poco después en la señora Gaste. En 1947 la «Pathe Music» lanza los primeros discos de Line. En 1949, gana el «Premio del Disco» con la canción «Mi cabaña en Canadá». Entre los años 50-51, con «Ma petite folie» totaliza la venta de un millón de discos vendidos. Luego llegaba el «Bolero Bolero» por la TV para actuar junto a Bob Hope. Interviene en numerosas películas y sigue dando la vuelta al mundo cosechando triunfos. Como nota curiosa, para terminar, digamos que Line Renaud tiene hechos grabaciones en casi todos los idiomas, hasta... en japonés.—CHUS.

### ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DEL

## Ilmo. Sr. D. Gabriel Palmer Bestard

NAVIERO

HIJO PREDILECTO DE LA VILLA DE ESTELLENSCHS E INSIGNE PROTECTOR DE LA PARROQUIA DE SAN JUAN BAUTISTA DE DICHA VILLA

Que falleció cristianamente a la edad de 69 años, en La Habana, el día 18 de Abril de 1959

E. P. D.

Su afligida esposa doña Eulalia Roca; hijos políticos y nietos, residentes todos ellos en La Habana, al recordar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que en sufragio de su alma se celebrará mañana, sábado, día 18, a las 12 horas, en la iglesia parroquial de Estellenchs, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

Se han concedido las indulgencias en la forma acostumbrada.

Fiesta onomástica de la esposa del Caudillo Y DE SU NIETA



Madrid. — La esposa de S. E. el Jefe del Estado y su nieta Carmen celebraron su onomástica en su residencia del Palacio de El Pardo. A las 11 fue oficiada una misa a la que asistieron el Generalísimo, su esposa, su nieta y los miembros de las casas Civil y Militar. En el Palacio de El Pardo en la Casa Civil de Madrid, se han recibido numerosas felicitaciones de toda España, así como innumerables testimonios de afecto y simpatía hacia la ilustre dama. También acudieron al Palacio de El Pardo una representación del Ayuntamiento de Madrid y otra del San Lorenzo del Escorial, del que doña Carmen Polo de Franco es alcaldesa honoraria.—Cifra.

Jóvenes trabajadores visitan al Ministro Secretario General del Movimiento

«Es menester sacrificio y constancia en la lucha por España», les dijo Solís

Madrid, 16. — Esta tarde visitaron al Ministro Secretario General del Movimiento, en su despacho oficial, setenta y seis trabajadores, afiliados a las Falanges Juveniles que, en colaboración con la Delegación Nacional de las mismas, han seguido un curso en la Escuela de Capacitación Social del Ministerio de Trabajo.

Les acompañaba el Delegado Nacional de Juventudes, quien explicó al Ministro la fe con que se han entregado a las enseñanzas durante el mes de duración del curso y expresó su convicción de que han encontrado la unidad española dentro de la Organización Juvenil y los Principios del Movimiento.

El señor Solís se interesó por las enseñanzas recibidas con preguntas particulares a varios de los alumnos sobre aspectos concretos de su formación.

Fue contestando espontáneamente con relación a las referidas preguntas. Les hizo saber la necesidad de contar para el futuro con unos miles de hombres formados con espíritu de lucha por la justicia y las conquistas sociales con el entendimiento de que se deben a los demás en permanente servicio, así como de influir en sus medios de trabajo, sindicales y municipales, haciéndose con ello responsables del futuro de la patria.

Señaló las dificultades con que se tropieza humanamente para el logro de la mayor perfección en la justicia y la equidad, por lo que hacen falta hombres íntegros y preparados para seguir llevando a España hacia las metas que el Movimiento se propone.

Para esto, agregó, es menester sacrificio y constancia en esa lucha diaria a la que estamos entregados.

Siguió afirmando la necesidad

de estos jóvenes que ahora se forman para la tarea de unión de los españoles, que es la misión que a todos corresponde, con fe en el éxito e inquietud por la mejora de la Patria.

En términos familiares les habló de la situación particular de cada uno y lo que pueden hacer en orden a la hermandad y en el cumplimiento de las obligaciones.

Terminó afirmando su confianza en la futura labor de los visitantes.

«Detrás — añadió — viene una juventud con tanto o más empuje que nosotros, y este es nuestro mayor estímulo.»

Finalmente tuvo frases de agradecimiento por la visita.

El señor Solís fue colorosamente aplaudido por los alumnos del curso que acaba de finalizar.—Cifra.

Otro chispazo...

(Viene de la primera página)

cado hoy. Por su parte, el jefe de la Delegación asesora alemana Occidental, profesor Grews, dijo que es inútil que Rusia insista en su propósito de una comisión pan-germana y "su enlace artificial con el modus vivendi para Berlín".

Un representante de la Delegación francesa dijo que Couve de Murville ha invitado a sus colegas norteamericano y británico a almorzar en su villa.

El representante británico indicó la posibilidad de que mañana, por la mañana, se reúnan los Ministros Occidentales.—Efe

NUEVAS DIFICULTADES

Ginebra, 16.— Un representante soviético ha manifestado que "han surgido dificultades" en las conversaciones entre Rusia y los Occidentales, encaminadas a detener la celebración de pruebas nucleares.

Añadió que los delegados occidentales en las conversaciones atómicas han negado a responder a algunas preguntas formuladas por los soviéticos y que esta negativa dura ya 84 días.

Manifestó que la Delegación soviética convocará una conferencia de prensa en la que explicará en que consisten las dificultades.—Efe

Ayuda de la «Fundación March»

Otorgada a D. Juan Manuel Martínez Moreno, Catedrático de la Universidad de Sevilla

La Ayuda de Investigación correspondiente al Grupo I, «Aplicaciones Técnicas e Industriales», instituida por el Consejo de Patronato de la Fundación Juan March para el año 1959, ha sido atribuida a don Juan Manuel Martínez Moreno, decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Sevilla, catedrático de Química Técnica y Director del Instituto de la Grasa.

Dicha Ayuda está dotada con 500.000 pesetas.

El Jurado seleccionador ha estado integrado por los siguientes señores: don Pio Suárez Inclán, Presidente, designado por el Consejo de Minería; don Antonio Rius Miró, designado por la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales; don Ramón Páramo Díaz, designado por el Alto Estado Mayor; don Eduardo Requena Papi, designado por el Consejo Superior de Industria; don Antonio Torroja Miret, designado por el Consejo de Rectores entre catedráticos numerarios de las Universidades españolas; don José María González-Llanos y Caruncho, designado por el Instituto de Ingenieros Civiles de España; don Leandro José Torrontegui Ibarra, designado por la Junta de Enseñanza Técnica; don José García Santesmases, designado por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas. Actuó como Secretario, sin voto, don Felipe Lafita Babio, designado por el Consejo de Patronato de la Fundación.

Con arreglo a las bases de la Convocatoria, don Juan Manuel Martínez Moreno deberá efectuar, en el plazo de dos años, un trabajo sobre el tema: «Investigación para mejorar los rendimientos en la extracción del aceite de oliva, mediante aditivos».

La idea de mejorar los rendimientos mediante la adición de ciertos productos a la pasta de aceitunas no es nueva. Se ha adicionado afrecho a las pastas para mejorar sus cualidades filtrantes y hojas de olivo para dar aroma y color al aceite y aumentar su resistencia al enranciamiento.

Estudios científicos han sido realizados recientemente por Sorna sobre el empleo de pectinas para mejorar los rendimientos de la extracción y por Rousseau sobre el uso de la llamada mezcla «drupex» con el mismo objeto. Los resultados muestran que se consigue un cierto aumento en los rendimientos, si bien, teniendo en cuenta el precio del producto, su aplicación no parece económica. La pasta de aceitunas, por otra parte, es un producto tan complejo y tan variable de unas campañas a otras y de unas campañas a otras, que difícilmente podría esperarse la introducción de mejoras importantes en los procesos elayotécnicos, mientras no se tuviese un conocimiento más completo y profundo de la composición de dichas pastas y de los procesos físico-químicos que tienen lugar en las mismas

durante su preparación y extracción. Estudios sobre esta cuestión fueron iniciados hace cuatro años en el Instituto de la Grasa por el profesor Martínez Moreno y sus colaboradores. Las conclusiones alcanzadas permiten prever posibilidades de éxito para la investigación propuesta, que, en líneas generales, tiende a un doble objetivo: encontrar un tratamiento o aditivo que inhiba la formación de membranas lipoproteicas alrededor de las gotas de aceite eventualmente emulsionadas o que destruya las membranas ya formadas, y lograr un tratamiento o aditivo que haga hidrófilos a los sólidos de la pasta que no lo sean, permitiendo su humectación y el desplazamiento del aceite.

El alcance práctico y económico de los resultados que se esperan de esta investigación, pueden concretarse en tres puntos fundamentales:

1.º Reducir el porcentaje de aceite que queda en los orujos y que, por tanto, sufre una depreciación. Al aumento sensible en la producción de aceite de oliva se uniría la ventaja de tener un orujo más utilizable para ciertos usos, como el de alimentación del ganado y el más fácil aprovechamiento del orujillo para levaduras, piensos, obtención de furfuroi, etc.

2.º Evitar las pérdidas de aceite por emulsión en los alpechines, que actualmente arrastran hasta el 1 por 100 o más de su peso emulsionado que no puede recuperarse.

3.º Hacer practicable métodos más económicos y racionales para la extracción del aceite; métodos ya conocidos, pero que solo lograrían aquella calificación en cuanto pudieran aplicarse a cualquier tipo de aceitunas sin variación de rendimiento.

Don Juan Manuel Martínez Moreno nació en Madrid en el año 1919. En el año 1943, obtuvo la licenciatura en Ciencias Químicas. En el año 1947 se doctoró en Química Industrial, obteniendo premio Extraordinario. Su tesis sobre tratamientos de desacidificación de aceites por extracción líquido-líquido. Desde entonces sus trabajos de investigación han versado sobre cuestiones relacionadas con la Química y Tecnología de las Grasas. Desde el año 1949 es catedrático de Química Técnica en la Facultad de Ciencias de la Universidad de Sevilla, ostentando el cargo de decano de dicha Facultad desde el año 1957.

El profesor Martínez Moreno es Director del Instituto de la Grasa y sus derivados y Consejero del Superior de Investigaciones Científicas. Está en posesión de diversos premios y condecoraciones y es miembro de las más importantes sociedades científicas de su especialidad, tanto nacionales como extranjeras. El profesor Martínez Moreno ha dictado cursos y conferencias en diversos países y es autor de numerosos trabajos de investigación de amplia y justificada repercusión.

El hombre y su obra



En pasadas ediciones nos hicimos eco de la satisfacción que en todos los ámbitos de la isla, y sobre todo en Palma, había producido la noticia del traslado del Aeropuerto de Son Bonet a Son San Juan; mejora que ha colmado una vieja y general aspiración que tanto ha de redundar en positivos beneficios para todos.

Hoy nos complacemos en traer a nuestras páginas la prestigiosa figura del General Jefe de la Zona Aérea de Baleares, don Alfredo Gutiérrez López, verdadero promotor y artífice de la empresa de conseguir para Palma y para Mallorca entera, el Aeropuerto que nuestra importancia turística y el intenso tráfico aéreo actuales necesitan.

Más de 125 millones de pesetas figuran presupuestadas por el Estado para la construcción de pistas y dependencias de servicios para el aeropuerto civil. Y sólo tres millones, y medio se calcula que costarán las adquisiciones de los terrenos necesarios para instalar en ellos todas aquellas dependencias y construcciones necesarias para los servicios del campo.

El legítimo confiar en la colaboración de las entidades locales para llevar a efecto en el plazo lo más rápido posible dichas adquisiciones, cuyo coste es muy pequeño comparado con el total de las obras proyectadas, teniendo en cuenta, además, los beneficios que va a reportar el incremento turístico por la instalación del Aeropuerto civil en Son San Juan.

Otro de los elementos con que hay que contar es la pista que, accidentalmente, unirá Palma con el nuevo aeropuerto en tanto se acometa la construcción de la gran autopista Palma-Son San Juan.

Y todo este enorme proyecto, este sueño, casi, es de inmediata realización, gracias a la voluntad y gestiones de un pundonoroso militar que une a sus acreditados méritos profesionales los de ser un hombre que a una vasta cultura añade la fortaleza de poseer un inapreciable don de gentes.

Nos complacemos, pues, en felicitar al General don Alfredo Gutiérrez López por el éxito de sus gestiones, ya que hemos considerado siempre la enorme importancia que la obra representa para la prosperidad de la isla.

Gala en Formentor con asistencia de los Príncipes de Lieja

En el día de ayer los Príncipes de Lieja vivieron una jornada normal en su villa de Formentor y, por la noche, en la Gala privada que cada diez días se celebra en el hotel, los Príncipes hicieron su aparición en la misma, con gran contento de todos los asistentes.

La Princesa Paola y el Príncipe Alberto disfrutaron y aplaudieron con interés el desfile de todas las atracciones y, en un intermedio, la Princesa mostró interés por conocer personalmente al señor Charlie Chaplin. Enterado el gran actor, se acercó a la mesa de los Príncipes y compartió con ellos durante largo rato.

Los Príncipes se retiraron de la fiesta sobre las dos de la madrugada.

20.000.000 de liras ha cobrado



DOMENICO MODUGNO EN EL FESTIVAL DE SAN REMO, 1959 POR SU CANCIÓN «PIOVE»

tito's presenta HOY NOCHE LINE RENAUD

Sábado y Domingo - TARDE Y NOCHE

Los autores de la canción «Un telegrama»



Ya comienza la popularidad de la canción «Un telegrama» que obtuvo el primer premio en Benidorm, en el magnífico concurso de la REM. Estos son sus afortunados autores. Arriba, Gregorio García Segura, compositor, autor de la música, y abajo su hermano Alfredo, autor de la letra. Fueron premiados con cien mil pesetas.

500.000 obreros...

(Viene de la primera página) tras negocian los patronos y los obreros.

Hasta ahora, Eisenhower se limitó amistosamente a pedir a ambas partes espíritu de concordia, subrayando los peligros de la injerencia de precios y jornales. Pero sus indicaciones no han surtido ningún efecto.

Entre los primeros damnificados por el paro figura el Jefe de los sindicatos metalúrgicos, David Mac Donald, quien mostrando su solidaridad con los huelguistas, renunció, mientras dure el conflicto, a su salario sindical, que es de 50 mil dólares al año. Un trabajador de postin...

COMPRE AHORA...

En las ciudades metalúrgicas el comercio, también por solidaridad con los huelguistas, puso a sus puertas este cartel: «Compre ahora y pague cuando la huelga termine».

En Estados Unidos suele decirse sistemáticamente que como va el acero así va el país, ya que esta industria es la columna vertebral de la economía norteamericana. Ahora se torció un poco; esperamos que el percance se remedie pronto sin mayores consecuencias, porque Estados Unidos venía recuperándose muy bien de la depresión económica del año anterior y si la huelga del acero se prolonga, puede perderse mucho del progreso conseguido.

La tarifa del giro postal es de 0'25 por ciento de la cantidad girada más una peseta por envío de libranza.

Útilice este servicio para sus envíos de fondos ya que el giro postal es rápido, económico y seguro.

# España se apresta a seguir el desarrollo económico con base en la estabilidad

Por RICARDO CID LENO

En la actualidad y desde hace ya veinte años, la economía española ha mantenido un signo de notable expansión. Para probar este aserto, basta el solo dato de la renta nacional, ya que en el mismo se engloban todos los que a la producción se refieren.

Si prescindimos de las alteraciones de los precios, es decir, reduciendo el valor de las pesetas de los distintos años a las de 1953, tendremos que en 1940, el total de dicha renta ascendió a 166.795 millones. En 1950 nos encontramos ya en la cifra de 192.400 millones; en 1955 se alcanzan los 262.000 y en 1958 se llega a los 300.363 millones de pesetas, siempre contando con unidades de 1953.

Esto nos dicen las cifras. Ahora bien, lo que las mismas no señalan es que paralela a la expansión real, o sea al incremento de la producción de bienes, se registró también un crecimiento de los medios de pago y de los precios, lo que equivale a decir que la expansión estuvo acompañada de tendencias inflacionistas.

Para fijar posiciones e impedir apreciaciones injustas al valorar la acción económica de dicho período, conviene hacer notar que, por causas que no podemos detenernos a enumerar ahora, los períodos expansivos ofrecen una marcada tendencia a ir acompañados de un grado mayor o menor de inflación. Toda la recuperación del mundo moderno ha ido paralela, pese a los esfuerzos realizados por evitarlo, de tendencias inflacionistas, habiéndose dejado sentir éstas tanto en los pueblos de débil economía, como en los de mayor desarrollo. Incluso Alemania, acusó inflación y tuvo que proceder —lo que se olvida con frecuencia— a una reforma monetaria. Acaso el primer acto del citado «milagro» consistió en yugar la inflación cuando empezó a manifestarse como amenazadora.

Pues bien: Del mismo modo que la experiencia nos dice que el desarrollo económico, sobre todo cuando es acelerado, tiene siempre a su fianco la inflación al acecho, también nos señala que hay que luchar contra ésta e impedir

que crezca, en beneficio del propio desarrollo, que de otro modo acabaría por verse ahogado.

Para afianzar la expansión económica, para impedir que sea dominada por la tensión de la espiral inflacionista, es para lo que España se ha orientado hacia la estabilización, la cual gira sobre estos dos polos: a) Estabilidad monetaria. b) Estabilidad de precios.

Ya antes de ahora hemos señalado que las medidas estabilizadoras que se van a llevar a la práctica no constituyen sino la culminación de un proceso que hace ya tiempo se viene siguiendo. Medidas de estabilización en pleno funcionamiento son, entre otras, la sana y ortodoxa tendencia al equilibrio en los presupuestos del Estado, la Ley del Crédito a medio y largo plazo, la ordenación de las inversiones, la ordenación del crédito bancario, etc.

Hace ya dos años que la economía española se orienta hacia la estabilidad. Falta culminar la obra con la etapa tal vez más ardua y de mayores dificultades, pero con saber que estas dificultades no son ni mucho menos insuperables, es suficiente para levantar los ánimos y esperar como de hecho va a ocurrir, que el desarrollo económico afianzado en sólidas bases, mantenga y aún acentúe el crecimiento del producto nacional.

La empresa de la estabilización, realmente nacional y en la que todos los españoles estamos implicados, cuenta en el exterior con apoyos tácitos y expresos. Es posible que algunos de ellos no tengan ni siquiera que ser utilizados; pero si valioso es contar con tales apoyos, también lo es en alto grado saber que estos ofrecimientos de ayuda se encuentran fundamentados en la observación directa de nuestra economía, en el conocimiento de su situación actual y de sus posibilidades futuras.

El paso que España va a dar en beneficio de su situación económica, ha sido precedido de una preparación necesaria y de él no cabe esperar sino unas posiciones más ventajosas para continuar la política de desarrollo económico.

# Honores a la Virgen del Carmen

## Misa en los Carmelitas, con asistencia de las primeras autoridades

Ayer por la mañana, a las once en punto, en la iglesia de los Carmelitas, se celebró la misa en honor de Nuestra Señora del Carmen, organizada por la Marina española, de Guerra y Comercio, constituyendo el acto una emotiva expresión del profundo sentimiento religioso de nuestros Marinos.

El templo ofrecía un aspecto realmente rutilante por su ornato especial, con banderas y símbolos marineros, destacando la bella imagen de la excelsa Patrona, bajo cuyos pies se extendía una vasta Bandera de España, y a los pies del altar mayor destacaban dos anclas con sus respectivos cabos, siendo copiosísima la profusión de flores blancas y luces.

Antes de dar comienzo la ceremonia religiosa, la Compañía del Tercio de Infantería de Marina que rindió honores, con Bandera, escuadra, banda y música, mandada por el capitán don Ildefonso Cotrina, fue revista por el Excelentísimo señor Capitán General de Baleares, don José Sotelo, y poco después se inició el desfile de entrada en el templo, el cual resultó brillantísimo, marchando a la cabeza de las Autoridades el Excelentísimo y Rvdmo. señor Obispo de Mallorca, don Jesús Enciso Viana, quien ocupó sitial en el presbiterio.

Ofició en la santa misa el Teniente Vicario don Abilio Piedra Gastor, siendo auxiliado por dos marinos.

Presidía las Autoridades militares el Excmo. señor Capitán General de Baleares, sentándose a su derecha el Excmo. señor Almirante de la Base Naval del archipiélago, don Francisco Benito Perca; el Excmo. señor General-Jefe de Artillería, don José Enrique de Navarra;

el Excmo. señor General Subinspector, don Fidel Pradal; el Coronel-Jefe accidental de la Zona Aérea, Excmo. señor Ansaldo, y el Comandante de Marina, Ilmo. señor Rodríguez Lizón.

En otro sitial destacado estaba el Contralmirante en Reserva, Excelentísimo señor Ferragut, y también en lugares distinguidos todos los Jefes y Oficiales de Marina y representaciones de los otros dos Ejércitos.

En la parte de la Epístola, presidía las Autoridades civiles, el Excmo. señor Gobernador Civil de Baleares, camarada Plácido Alvarez-Buylla, siguiéndole el Excelentísimo señor Presidente de la Audiencia Provincial y de la Sala de Vacaciones de la Audiencia Territorial, don Ignacio Summeus Isern; el Ilmo. señor Presidente de la Diputación Provincial, don Rafael Villalonga Blanes; el Ilmo. señor Alcalde de Palma, don Juan Massanet Moragues; el Ilmo. señor Delegado de Hacienda, don Manuel Fuster Roselló, y representaciones de los centros oficiales locales y de la provincia.

En reclinatorios especiales figuraban las Excmas. señoras de nuestras primeras Autoridades.

En el ala derecha del templo había una nutrida sección de Marineros, y rindió guardia de honor al pie del altar mayor la escuadra de gastadores del Tercio de Infantería de Marina, cuya Compañía desfiló ante las Autoridades e invitados una vez terminada la ceremonia religiosa, a la que se sumaron numerosos familiares de marinos y devotos de la Reina y Patrona Nuestra Señora del Carmen.

# CURSO DE VERANO PARA EXTRANJEROS

## Una interesante conferencia sobre Goya

Ayer a las 16'15 el Dr. Cid Priego continuó el Curso de Arte Español desarrollando el siguiente tema: "Prólogo de la revolución del arte moderno: Goya".

El Profesor Cid enfocó el tema a través del marco histórico del momento enlazando brevemente el estudio de Goya con el siglo XVII que había estudiado el día anterior.

Después de la plenitud artística alcanzada, la dinastía borbónica impuso un cambio radical en la evolución pictórica con una invasión de pintores extranjeros que llevaron la pintura española a un momento de gran languidez.

Entonces nace en Fuentetodos (Zaragoza), en el año 1746 el genio extraordinario y aislado de Francisco de Goya. El Profesor del Cid dió a conocer las primeras vicisitudes del pintor en Madrid e Italia hasta su matrimonio con Josefa Bayeu perteneciente a una prestigiosa familia de artistas.

El arte de Goya es polifacético y de difícil compromiso, usó todas las técnicas y en la temática pasó desde el retrato, a la pintura histórica, a la costumbrista y a la religiosa, que fue la que menos comprendió.

A las 19'30 el Profesor Font y Rius terminó su ciclo de conferencias sobre los Aspectos de la vida social española en el Mediterráneo, hablando del Consulado del Mar por considerar esta institución una de las más caracterizadas del mundo mediterráneo y que completa el cuadro expuesto en las conferencias anteriores.

Estudió el movimiento económico-comercial que después de la batalla de Muret produjo una emigración de capitales francesas hacia Cataluña. Se inició un gran apogeo comercial con intenso trá-

fico a lo largo del Mediterráneo, Atlántico y hasta el Mar del Norte y de este modo se produjo una nueva estructura social que modificó la vida del levante español. El Dr. Font presentó como elemento característico del momento el Consulado de Mar y dió a conocer su estructuración a lo largo de su vida secular.

De este modo el ciclo de conferencias se completó con el completo resumen sobre la vida económica de la época. La brillante disertación del Dr. Font y Rius fue un digno broche a su ciclo de historia económica medieval española.

**ACTOS PARA HOY**  
11'15: La pintura de la generación del 96, por el Dr. D. Carlos Cid Priego. 17: Primera visita a la Ciudad. 19: Recepción en el Excmo. Ayuntamiento. 22: Festival Natación y Baile en el Club Natación Palma.

# RELIGIOSAS

## CULTOS PARA MAÑANA

Cuarenta Horas  
Continúan en la Misión en honor de su fundador San Vicente de Paul. Por la mañana a las 8, Misa y ejercicio del Triduo. Por la tarde a las 4, exposición del Santísimo. A las 7'30, Rosario, ejercicio del Triduo y reserva de S. D. M.

Actos religiosos  
En San Felipe Neri, Adoración Nocturna. Turno de guardia, «San Sebastián».

En los PP. Capuchinos, a las 7'30, Rosario y Visita Espiritual a Ntra. Sra. de Montserrat, Salve y Virolay.

Visita  
A la Virgen del Buen Suceso, en San Nicolás.

# DIGADOS DEL ALGO

## Hilda Anne Smith, Coli Farmacia eligió España



En el Estudio General Lulliano ha dado comienzo el curso de verano para extranjeros. En dicho centro y en tal circunstancia, resulta fácil hallar materia noticiable para el «Diganos» de todos los días.

Primero habló el periodista con la señorita Hilda Anne Smith, de Savannah (Georgia), una norteamericana muy linda que domina nuestro idioma.

—¿Ha venido expresamente a España por el curso de verano? —En parte sí. Cuando terminé los estudios preuniversitarios mi padre consideró oportuno mandarme a España para un año. Yo había estudiado francés y español. El curso de Mallorca ha sido el motivo inicial de mi viaje.

—¿Por qué eligió España? —Porque España es un país que me interesa mucho, desde niña, puedo decir. Me entusiasma la literatura española.

—¿Qué obras de la literatura española fueron las primeras que usted leyó? —¡Oh!... ¡El «Quijote»!... Una maravilla universal, pero española. También los dramas de Calderón y Lope de Vega.

—¿Ha venido sola, desde Norteamérica? Quiero decir sin algún familiar. —¡Claro!... ¡Sola!...

—¿Qué hará, cuando finalice el curso de verano? —Iré a Barcelona, donde sacaré matrícula en la Universidad. Quiero estudiar a fondo, con la literatura, el arte español.

—Además del inglés, el francés y el castellano ¿qué otros idiomas habla? —También un poquito de italiano.

—¿Qué piensa hacer en Mallorca, durante las horas de ocio? —Tomaré baños de sol y de mar...

—¿Excursiones? —Sí; con mi amiga y compañera Ada Peschle, que es italiana, y siente también mucho amor por España.

Hilda me presentó a Ada. A esta le pregunté:

—¿Qué es lo que más le ilustra de España? —Todo.

—¿Sobre todo? —Es cierto que torea Domingué, el día 25?... ¡Qué guapo!

—¿Ya sabe qué Lucía Bosé está en Formentor? —Sí; pero, lo que quiero y me interesa es el autógrafo de Luis Miguel Domingué.

No quise preguntarle nada de Marino Marini.

CALDENTEY

Luego conoció el profesor Coli Farmacia, iracundo. —¿Dónde vive su familia? —En Ginebra.

—¿Por qué lleva usted un nombre así? —Es la moda.

—¿También ha cambiado de nombre? —Sí.

—¿No tiene miedo a perderlo? —No.

—¿Qué le interesa de España? —El idioma, la cultura, las costumbres, el folklore.

—¿Qué le parecen las fiestas? —Muy bellas.

—¿Y los españoles? —Más guapos aún.

—¿Le gustaría ser de un torero? —Todavía no he visto uno.

—¿Qué idea tiene de ir a otros países? —Que son guapos, al menos, morenos... ¡Vaya, vaya!... ¿Cuándo termine el curso de verano? —Empalmaré con el profesor Coli Farmacia, también iracundo.

—¿Y después? —Volveré a Ginebra.

—¿Estudia mucho? —Bastante.

—¿Qué hace cuando no estudia? —Paseo, voy a la playa, voy a bailar, por lo que me gusta.

—¿Piensa hacerlo algún día, acompañada de algún chico, de alguien más? —No sé. Quiero ir a un país iluminado, donde se libre la maravillosa Palma y bajo las estrellas.

—¿Le gusta la poesía? —A quién no?

—¿Todas las mujeres de su país tienen los ojos así como usted? —Muchas, sí.

—¿Qué le gusta de España? —Todavía no conozco España. Pero, la conozco por las excursiones todos los días. El próximo iremos a Mallorca.

—¿Hará novillos, algún día? —¿Qué quiere decir?

—Que si piensa salir algún día a clase. —No faltará ni a una clase. Empieza el curso. CALDENTEY

# Gran liquidación fin de temporada

## BOLSOS - CONFECCIONES - GENEROS DE PAIS

# Novedades LUIS

PLAZA OLIVAR, 41

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# D. ENRIQUE MESTRES LLORENS

Que falleció en Santa Cruz de Tenerife, el día 4 de Julio de 1959, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

E. P. D.

Sus afligidos: hijos Juan, Pedro (ausente), Montserrat, Jaime y Rosario; hijos políticos Josefa Turtel, Josefa Grau (ausente), Tomás Cobarsi y Conchita Pallares; hermana Rosa; hermano político Pedro Puig; nietos y las familias Rovira, Torres y Borrás y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a la misa que en su honor de su alma, se celebrará mañana, sábado, día 18, en la iglesia de los RR. PP. Capuchinos.

Palma de Mallorca, 17 Julio 1959.

No se invita particularmente

# Gran liquidación de retales a precios asombrosos

## A PARTIR DE HOY

# CORTES ESTAMPADOS ULTIMA NOVEDAD Y CLASICOS

a Ptas. 60 - 70 - 80 y 100 (a base de CUATRO METROS cada uno)

# CAMISAS CABALLERO GRAN SURTIDO DESDE PTAS. 50

# TOALLAS ALGODON PURO A PTAS 10'00

# Y MUCHOS OTROS ARTICULOS REBAJADISIMOS DE PRECIO

# ENCONTRARA VD. A PARTIR DE LA FECHA INDICADA EN

# Almacenes "CASA BOU" Siete Esquinas, 14 - Palma

# GOBIERNO CIVIL

**VISITAS**  
 En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil, el Excmo. señor Gobernador, don Plácido Álvarez-Buylla, recibió las siguientes visitas: Ilmo. señor don José Porcel Zanoaga, Jefe Provincial de Sanidad; Ilmo. señor don Sebastián Lüstau, Jefe del Centro de Telecomunicación; don Salvador Llopis Lorenz, Presidente del Club Atlético Balears; acompañados de don Gabriel Genevart, Vicepresidente del mismo y don Jaime Binimelis Castañer, Jefe Local de Falange de Palma.

## Grandes verbenas populares en el recinto marítimo del paseo de Sagrera los días 18 y 19

Uno de los números más interesantes organizados con motivo del XXIII Aniversario del Glorioso Movimiento Nacional y de la Fiesta de la Exaltación al Trabajo, son las dos monumentales verbenas que se celebrarán en el recinto marítimo del paseo de Sagrera los días 18 y 19 del corriente. En ambas actuarán unos grandes conjuntos musicales como son las orquestas Ponsilvanio, Pallman y la gran Acordista Shirley y su Conjunto. A pesar de todo ello registrarán unos precios verdaderamente populares, caballeros 10 pesetas y señoras 5 pesetas.

# CRONICA DE SOCIEDAD

## La maestra de primeras letras

Vivo agradecido a mi maestra de primeras letras. Era una señora de mediana edad, gruesa y a la que adivinaria, todavía ahora, con el ofato. Olfía a pachuli, un aceite perfumado con el que se untaba el cabello, ya agrisado.  
 Por mi parte, era un niño alumno que daba gusto enseñar. Ponia atención y fijeza en la mirada, como el buho y me estaba quieto durante la hora que duraba la clase.  
 Por lo que cuentan de mí tenía de pequeño muy modestas aspiraciones y era gran amigo de los caballos.  
 En cierta ocasión, mi padre me llevó a una corrida de toros, que impresionó vivamente mi imaginación; y transcurridos algunos días me preguntó:  
 —¿Qué quieres ser en la vida?  
 Y yo contesté:  
 —«Merdé de's todos» — que es la expresión grosera, en mallorquín, de monosabio.  
 Me había dado cuenta, que de los figurantes de las corridas de toros es el monosabio, quien anda, sin peligro, más cerca de los caballos.  
 Otra cosa. Era capaz de estarme sentado en el orinalito horas enteras. Extendía las piernas, me pasaba unas riendas por las suelas de los zapatos y taponaba a compás, dándome latigazos en los pies, figurándome los caballos. Al propio tiempo, con movimiento de nalgas, iba arrastrando el orinalito, paseándolo por toda la sala.  
 Pero a lo que íbamos. Mi maestra de primeras letras lo

era a la vez de mi primo José Felipe Alcover, el actual Embajador de España acreditado en El Cairo, que le proporcionaba unas grandes sofoquinas. José Felipe era esotérico, lo contrario que yo, que era imaginativo y ensimismado. El era un taravilla y yo un pedazo de pan.  
 Llegó un día a casa mi maestra y desahogándose con mamá, le dijo:  
 —Con ese sobrino de usted es que no puedo. ¿Creerá que no hay manera de enseñarle el «Yo, pecador», porque en llegando a aquello de «por mi culpa, por mi grandísima culpa», se resiste a rezarlo, porque dice que el no tiene la culpa de lo que le hicieron a Cristo los hombres de su tiempo?

## D. Gerardo M.ª Thomás, Magistrado de la Audiencia

**AYER JURO EL CARGO**  
 Ayer, a las 12 de la mañana, en la Sala de lo Civil de la Audiencia de Palma, ante la sala de vacaciones constituida en Tribunal Pleno, juró el cargo de Magistrado, don Gerardo María Thomás, anteriormente Juez de 1.ª Instancia del Juzgado núm. 1 de los de Palma.  
 Una vez leída la fórmula de rigor por el secretario de la Sala de Gobierno don Cristóbal Ortiz pasó a juramentarse el cargo del nuevo Magistrado el Ilmo. señor Thomás.  
 Al felicitar al nuevo magistrado, «BALEARES», hace votos para que el acierto que ha presidido su labor como Juez, continúe en el desempeño de su nuevo cargo.

Recuerdo que aquella rebeldía de mi primo José Felipe me llegó al alma, y desde entonces comencé a admirarle.  
 Jorge ANDREU ALCOVER

**PETICION DE MANO**  
 Por los consortes don Jaime Riutort Juliá y doña Rosa Sabater Mir y don Sebastián Salom Cabot y doña Margarita Amengual Serra y para sus hijos Juan y Sebastián, aparejadores, han sido pedidas a don Antonio Servera Mestre y doña Magdalena Suau Vidal las manos de sus hijas María y María del Carmen. Las bodas se celebrarán en breve.

**VIAJEROS**  
 Ha salido para Barcelona nuestro particular amigo don Sebastián Sancho Nebot, Gestor Administrativo y Delegado de «L'Assicuratrice Italiana» en Baleares.

## SE NECESITA

un hombre para vender y reparar periódicos en INCA. Buenas condiciones.  
 Informes: esta Administración e Imprenta Campol, Inca.

## ¿BUSCA USTED DINERO?

Nada más fácil. Hay una banca muy generosa, cuyos cajeros le esperan con el dinero en la mano. Se lo entregarán en el acto. Lo único que tiene usted que saber es el camino para llegar a las cajas. Escuche a Bobby De glané en la Cabaigata de los viernes «Escuela de Millonarios» de «La Voz de Madrid» en la R. E. M. y el dinero será cuyo.

# Teix

## Despedida y homenaje al consiliario don Antonio Roig

Esta tarde, a las ocho, tendrá lugar en «Teix» un acto de homenaje y despedida a don Antonio Roig, Fbro., hasta ahora consiliario de dicha organización y recientemente nombrado Cura-Ecónomo de Santanyi.  
 El acto tendrá el carácter de festival, de cuyo sugestivo programa caben destacar además de las interpretaciones del Conjunto Musical Teix, las de Komel Missaghian con su exótico instrumento «Santur».  
 Se ha organizado también para el domingo día 19, un viaje a Santanyi acompañando al nuevo Ecónomo en su toma de posesión; sobre los distintos detalles de esta excursión, recibirán quienes lo interesen amplia información en el local social.

## Exposición de pintura en Binisalem

Mañana se inaugurará en Binisalem una exposición de pintura en la Sala Greco, con obras de los pintores locales Feponcelini y R. Terrasa.  
 Dicha exposición, que se anuncia como muy interesante, permanecerá abierta de 9,30 a 1,30 y de 8 a 10,30 de la noche los domingos y días festivos.  
 Los expositores, así como la Dirección de la sala se verán muy honrados con la visita a su exposición de las autoridades locales, así como del público en general.



## EN ESTA SECCION ESCRIBEN NUESTROS LECTORES.

¿Por qué no se termina de una vez con el vergonzoso espectáculo de las sucias gitanas pidiendo limosna a los turistas en las calles más céntricas de la ciudad?

¿Por qué no se repara con toda urgencia el trozo de la calle Calvo Sotelo que quedó levantado al quitar los ralles del tranvía?

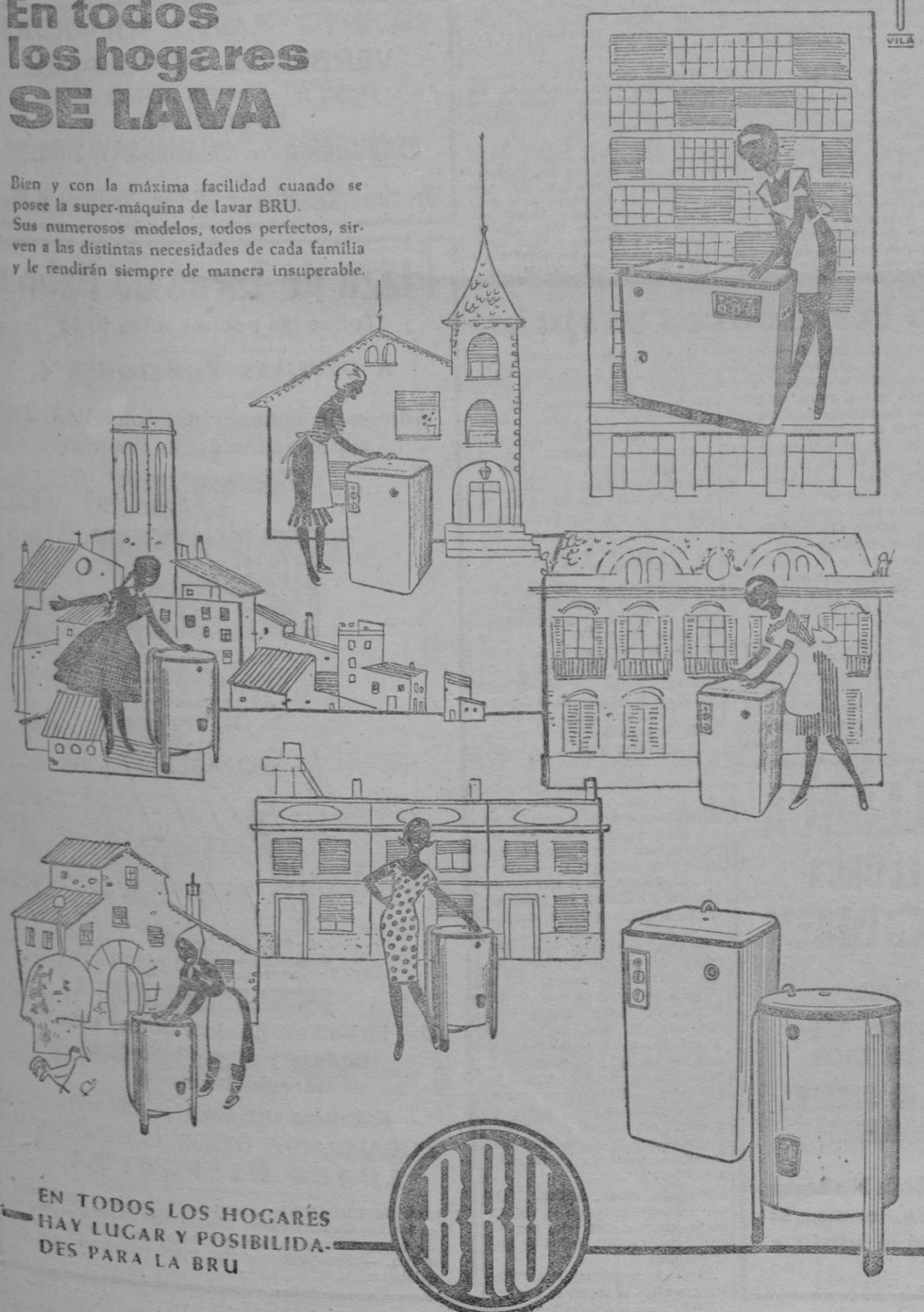
¿Por qué no se cumplimenta por los vigilantes nocturnos, serenos o por quien corresponda del super-poblado barrio de Santa Catalina, lo tan acertadamente dispuesto por nuestro Alcalde sobre las molestias intolerables que producen los gallos durante las horas de descanso, y por que no se escarmenta a los tenedores de estos animalitos para que se abstengan de molestar con su oficio «gallófila» durante dichas horas?

¿Por qué tener que insistir tantas veces sobre lo mismo, y que sigan sin darse por aludidos estos señores siquiera por dignidad cívica, y esperen cínicamente ser sancionados?

¿Por qué cierta fábrica de hielo existente en la calle Juan Crespi carga camiones a altas horas de la noche con el consiguiente ruido molestando y sin respetar el descanso de los vecinos?

# En todos los hogares SE LAVA

Bien y con la máxima facilidad cuando se posee la super-máquina de lavar BRU. Sus numerosos modelos, todos perfectos, sirven a las distintas necesidades de cada familia y le rendirán siempre de manera insuperable.



EN TODOS LOS HOGARES HAY LUGAR Y POSIBILIDADES PARA LA BRU.

# Ha sido nombrado el Consejo Directivo del Casal de Cultura de Sóller

## SOLLER

(De nuestro corresponsal, JOB). — El pasado domingo día 12, en una reunión muy concurrida celebrada en el Casal de Cultura, con asistencia de la mayoría de personas que en Sóller se distinguen por su afición a las ciencias, a las letras y a las artes, se procedió a dejar constituido en firme el Consejo Directivo del Casal de Cultura, que desde hace meses venía funcionando de manera provisional.  
 Presidía el Alcalde de Sóller, don Jaime Colom Casasnovas.  
 Fue dada lectura el proyecto de Estatutos elaborado por una comisión, previos asesoramientos competentes. Pues se trata de algo nuevo, que no sa existido en Mallorca hasta el día de hoy.  
 Con algunas modificaciones que fueron sugeridas y estudiadas, fueron aprobados los Estatutos.  
 Se procedió a designar el Consejo Directivo. Fue nombrado Presidente el geólogo y acuarelista, don Guillermo Colom Casasnovas. Para las vice-presidencias fue designada doña Adela Oliver de Mayol. Para el cargo de Director del Museo, don Jaime Enseñat Juliá. Y para los demás cargos don Antonio Vicens Castañer, don Bartolomé Gumbau Ribot, don Pedro Cerdá Valenzuela, don Miguel Marqués Coll, don Andrés Arbona Oliver, don Bartolomé Ferrá Busquest, don Gabriel Oliver Llinás, don Juan Fco. Rullán Valcaneras, doña Catalina Marqués Coll, y el Rvdo. don Juan Mateu.  
 Asistió a la reunión el Dr. don Luis Pericot, catedrático de la universidad de Barcelona, investigador de la prehistoria de nuestras islas, que felicitó a esa escogida minoría intelectual de Sóller por haber conseguido la feliz realización de sus propósitos, y se ofreció para apoyar al Casal de Cultura de Sóller en cuanto buenamente pueda.  
 El señor Alcalde, en un breve y atinado discurso exhortó a todos a trabajar unidos y con el mayor entusiasmo para que el Casal de Cultura sea el verdadero núcleo de la vida artística, científica y cultural de Sóller, cobijando en sus secciones a todo lo que represente valer positivo, como la Biblioteca de Cultura Popular, la Coral Polifónica, la pujante Sección Filatélica, y los activos elementos que supieron organizar la Exposición de Arte Religioso, con motivo del Congreso Eucarístico, etc.  
**LAS FIESTAS DEL CARMEN Y DE SAN VICENTE DE PAUL**  
 En la noche del miércoles día 15 la pequeña bahía de Sóller presentaba, como todos los años en esta misma fecha, un aspecto sumamente sugestivo, durante las dos horas largas de la procesión marítima, en que precedida por un numeroso cortejo de

embarcaciones adornadas e iluminadas, recorre lentamente las aguas del puerto una barca sobre la cual, y en elevado trono, iluminado por reflectores, campeaba la imagen de la Santísima Virgen.  
 Al día siguiente se ha celebrado la fiesta religiosa, con la acostumbrada solemnidad, predicando en la misa cantada el M. I. Rvdo. don Juan Borrás, Capellán de la Estación Naval.  
 En el oratorio de las Hermanas de la Caridad, desde el viernes día 10 se celebran las funciones propias del novenario en honor de San Vicente de Paul, con rosario, ejercicio y cánticos, a las siete de la tarde.  
 Coincidiendo en domingo —el próximo día 19— la festividad del Santo, la misa mayor no se celebrará en el pequeño oratorio, sino en la iglesia arciprestal, a las 10'30 de la mañana, pronunciando el panegírico el M. I. Reverendo don Juan Borrás. Cantará una misa a voces el coro del Colegio.  
 La función de la noche, final de la novena, tendrá lugar el domingo día 19, a las 8 de la noche, en el oratorio de la Caridad. Con rosario, devoto ejercicio, cánticos y Te-Deum.  
**PEREGRINACION PARROQUIAL A LLUCH**  
 Ha sido anunciada la peregrinación sollerense al santuario de Lluch, con motivo del 75 aniversario de la Coronación de Nuestra Señora.  
 Tendrá lugar el domingo día 9 de agosto, precisamente en el aniversario de la coronación, coincidiendo con las grandes solemnidades conmemorativas. Como en los demás pueblos, su carácter es parroquial, pudiendo inscribirse las personas que lo deseen, para las diversas modalidades previstas de transporte.  
 Habrá autocares directos Sóller-Lluch. Habrá también servicio combinado Sóller-Palma en ferrocarril y Palma-Lluch en autocar. Y un grupo que hará el viaje a pie, por los senderos de montaña, el Barranch, L'Ofre y las altas llanuras de Cúber y de Almaliug, bajando hasta el santuario por los encinares del Mose de la Mare de Déu.  
**OBITUARIO**  
 Falleció hace varios meses en Marsella, donde residía habitualmente cuidando sus importantes negocios de importación de frutos, el prestigioso comerciante sollerense, don José Ripoll Casah, a la edad de 52 años. Desde no mucho tiempo padecía una lesión cardíaca, que se fue agravando hasta motivar el fatal desenlace.  
 El pasado martes en el vapor de Marsella fueron traídos a Mallorca los restos mortales del señor Ripoll, que seguidamente fueron conducidos a Sóller, donde una numerosa comitiva, con el clero parroquial, les acompañó hasta el cementerio.

**VUELTA CICLISTA A FRANCIA**

**El inglés Robinson llegó a la meta con más de veintidós minutos de adelanto sobre el resto de participantes**

**NO HUBO CAMBIOS EN LA CLASIFICACION GENERAL**

**Hoy se disputa la penúltima etapa, contra reloj**

CHARLON SUR SAONE. — (Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, PORRINO). Virtualmente el «tour» de Francia del 59 ha terminado, queda la etapa contra reloj que puede determinar algunos cambios de los primeros puestos de la clasificación si bien no afectarán al líder. Por ejemplo, Riviere, Baldini y Anquetil es probable ganen algunas posiciones pero resulta difícil que Anglade enjague favorablemente los cinco minutos y 40 segundos que le separan de Bahamontes. Esta pues como jornada de interés la de mañana ya que la última del «tour», la más larga, es la etapa de las despedidas. No obstante, Bahamontes tiene la mosca en la oreja y a pesar de que hoy todos sus adversarios no han hecho otra cosa que rendirse pleitea en la etapa más aburrida e insípida de este año, piensa en la etapa de mañana en la que juega importante papel el cronómetro y no olvida, a pesar de la tradición, en la última la que conduce al Parque de los Príncipes. Federico sabe que la tradición puede tener una excepción

y este paseo final del «tour» ha tenido su excepción pues el año 1947 Robic, hoy otra de las figuras arrastradas de la prueba, la ganaba precisamente en la última etapa de un descuido de Brambilla en ese día final que la perdía por dos minutos y medio.

Bahamontes, pues, procurará defender su maillot y defender ante todo la ventaja que tiene ahora sobre su más inmediato seguidor Anglade. Resulta que estos ya se han rendido y hoy los periódicos dicen que Gaul, delicado del estómago, piensa en el «tour del 60». Los belgas se contentan con ganar el Martini, o sea, el primer puesto por equipos y Anglade, no trabaja más que por defender su segundo puesto en el que se considera a falta de otra cosa, del maillot amarillo, muy satisfecho. Anquetil, Riviere y Baldini están bastante distanciados de Bahamontes para poderle desbancar de un golpe en la etapa contra reloj de mañana, viernes, penúltima del «tour».

Los periódicos franceses, era lo que faltaba, se inclinan así-

mismo ante Bahamontes, pero no lo hacen con gallardía. Algunos resabiados han escrito cosas que no debían haber aparecido. Por ejemplo el director adjunto del «tour», el que sigue en jerarquía a Godet, escribía ayer en su periódico «Le Parisien». «Es un insulto para el «tour» que gane Bahamontes».

La etapa de hoy penúltima en línea a confirmado que nadie tienen fuerza para desbancar a Bahamontes. Ha sido un paseo despacito, como el paseo otoñal de los octogenarios. Miles de aficionados aboradaran al campeón español cuando daba la vuelta de honor en el circuito de Chalonsur Saone y para el cronista ha sido la única nota sobresaliente de la jornada. Luego la escapada del inglés Robinson, recuérdase un rescapado por el gracioso jurado de comisarios internacionales, y el retraso del veterano y corajudo Robic. El británico llegó a la meta con 20'06 de ventaja sobre el pelotón en el que figuraban todos los demás corredores, 64 en total, a menos del ya citado Robic, farolillo rojo de la etapa a cerca de 20 minutos de Padovan, primero, delante de Darrigade, en el sprint del pelotón.

Ahí queda todo lo noticiable de la etapa de hoy. Consecuencia, todos aceptaron la ley del nuevo mariscal del «tour», Federico Marín Bahamontes. La etapa de mañana cuenta 69'170 kms. exactamente y se disputará como ya he informado por la fórmula contra reloj. Es la segunda etapa llana de esa fórmula que ha tenido este año la gran bucle y la otra se corrió sobre 45 kms. que acabó en Nantes.

Tampoco mañana se sale de la misma ciudad que ha sido final de etapa, esto es de Chalonsur

Saone, sino de Seurre. El recorrido es completamente llano, la elevación es de 192 metros y la salida se dará al primer corredor a las 11'42 de la mañana. El último en salir será Federico Marín Bahamontes, detrás de Anquetil. Los corredores saldrán de tres en tres minutos.

Se recordará que en anteriores etapas contra el cronómetro resultó vencedor Riviere con una marca excepcional, batiendo su propio record del mundo de la hora, pero ahora tanto él, como los demás, están bastante castigados y es de esperar que no se separen como en aquella ocasión. En fin, he aquí a los principales especialistas: Riviere, Anquetil, Baldini, Saint y Gaul. Estos cinco, si ruedan a tope, deben estar delante de Bahamontes pero sin muchas diferencias. No creo que Riviere, Anquetil y Baldini, que son los tres fenómenos mundiales contra el reloj, le saquen mañana a Bahamontes tres minutos.

Otros hombres peligrosos para el toledano, que también andan en la citada especialidad, son Anglade, Mahe y Brancart, sobre todo los dos primeros, que son segundo y tercero respectivamente en la general. No creo tampoco que Anglade se clasifique antes que el toledano. En buen rendimiento, Bahamontes debería terminar en los cinco o seis primeros.

La victoria está entre estos tres: Riviere, Anquetil y Baldini. En esta ocasión va mejor el Campeón del Mundo de ruta, me refiero a la distancia, pero Baldini ha demostrado bajar extraordinariamente bien, aunque Anquetil y Riviere le han superado rodando. No extrañaría que estuvieran delante del italiano y que una vez más ganase Riviere.

gilancia muy estrecha. Se podrá imaginar a los adversarios del corredor español transformados en conspiradores y esperando la aparición del rictus, anunciándonos un desfallecimiento, sobre el rostro quemado por el sol de su adversario. Personalmente lo dudamos. En efecto, en Belegarde, a 39 kms. del punto de salida, Bahamontes se incorporó en un grupo de ataque que comprendía a Robinson, Gismondi, Darrigade, Padovan, Graczik, Busto y De Bruyne. Claramente, el español no se quedó mucho tiempo delante del pelotón, pero el hecho de que podía despegarse impunemente de este pelotón denota que dispone de una buena condición física y, también, que dispone de cierta libertad.

Al final del recorrido, el pelotón no reacciona, conformándose con la enorme ventaja que ha-

bia logrado Robinson. Los primeros conservan sus cifras de tiempo.

Existe la impresión, ya generalizada que ayer del resto de Bahamontes. Por ejemplo, cot, Deledda, Rostoolan que saban en Anglade se inclinan ahora por Bahamontes. También Delberghe y Maneghini, que saban en Anquetil, también clinaba por Bahamontes, también Queheille que cita Baldini.

Mañana, contra reloj, Bahamontes saldrá en último lugar. Puede ser una ventaja, pues de conocer la media normal recorrido y, sobre todo, perseguir con la vista a Anglade, pues puedan ganar la etapa. Riviere y Baldini, pero no muchos minutos.

Y ya a descansar, pesando el Parque de los Príncipes.

**SÉSAMO**  
PRESENTA  
A petición general, esta tarde a las 6'30 la segunda  
**JAM-SESSION**  
por el conjunto internacional  
**HOT-COMBO**  
Ticket consumición 25 pesetas  
2.ª consumición 10 pesetas

**75 corredores al sprint**

Chalonsur-Saone, 16. — (Crónica de Robert Descapms, del servicio especial de Alfili). — Brian Robinson nunca temió las pruebas más duras. Logrando una hazaña, cual es la de llevar a cabo una escapada en solitario de 200 kms. se hizo conocer en La Mancha. Esto pasó en la Vuelta a Europa de 1955, en que al final de la sexta etapa Robinson consiguió su victoria más importante. Hoy jueves, repitió aquella hazaña entre Annecy y Chalonsur-Saone, llevando a buen tren un raid de 144 kms. para ganar por el gran margen de 20 minutos y seis segundos.

El simpático corredor inglés que, en Clermont-Ferrand había sido eliminado por haber llegado con un retraso que pasaba del límite, fue rescapado sencillamente por figurar entre los diez primeros de la clasificación general.

Si ahora hemos de añadir que el sprint para el segundo lugar, disputado entre sesenta y cinco corredores, fue tan cerrado que el juez tuvo que esperar el desarrollo de la película para decidir y clasificar al italiano Padovan en segundo lugar, y tercero al francés Darrigade, podemos decir que hemos contado toda la historia de esta vigésima etapa.

Ha sido la etapa más monótona de toda la vuelta, sin procurarnos la mínima emoción.

Los seguidores debieron pensar que sobre el magnífico recorrido de combate que constituyen las rutas del alto Bugy y de la Bresse, los adversarios de Bahamontes, intentarían probar las posibilidades del corredor español antes de la etapa contra reloj. La realidad es que no han hecho nada. El pelotón se cerró con llave y esta llave la tenía exclusivamente Bahamontes.

Entre Aosta y Annecy, las malas condiciones atmosféricas constituyen una excusa que habíamos acmitido en parte. En este jueves se ha soñado sobre todo en la etapa contra reloj que se disputará al día siguiente, en la que ciertos elementos pondrían en juego todo su prestigio, como si este ya no se hubiera alcanzado.

Si bien es verdad que Bahamontes no fue jamás inquietado, solo Anglade, el segundo de la clasificación general, fue el que intentó un tímido ataque, en compañía de Graf, después de Arinthod, este es, después de 105 kms. de carrera. El campeón de Francia declaró luego: «Yo quería saber si Bahamontes estaba bien, a punto de responder a un ataque, pero como la cuestión que me había impuesto tuvo una respuesta afirmativa, ya no volví a insistir».

Por otra parte, Anglade, dijo que estaba inquieto en la víspera de la etapa contra reloj por el estado de su rodilla, lesionada hace dos días.

Se puede preguntar si el «jersey amarillo» es objeto de una vi-

**I MOTO-CROSS DE MALLORCA**  
ORGANIZACION: MOTO CLUB MALLORCA  
**Gran trofeo "DANONE"**  
Sábado 18 de Julio 1959 - A las 5'30 tarde  
EN LOS TERRENOS SITUADOS A 300 METROS DEL SANATORIO INFANTIL DE SAN JUAN DE DIOS  
NO DEJE DE PRESENCIAR LA MAS ESPECTACULAR CARRERA DE MOTOS QUE SE PRACTICA EN LA ACTUALIDAD  
NOTA: Recordamos a los Sres. socios del Moto Club Mallorca que en el día de hoy, de 5 a 8'30 tarde, termina el plazo para recoger las invitaciones para asistir a esta carrera.

**RECINTO PASEO SAGRERA**  
**VERBENAS POPULARES**  
DIAS 18 y 19 DE JULIO 10'30  
ORQUESTAS:  
**PENSILVANIA - PALIMANS Y SHIRLEY**  
Precios: Caballeros 10 Pts. Señoras 5 Pts.

**Plaza de Toros de Palma**  
Todas las noches a las 10'45  
**4 ULTIMAS FUNCIONES 4**  
Admire la sensorial actuación del super-espectáculo mundial  
*Totalmente nuevo y Diferente!*  
**holiday on ice 1959**  
  
UNA EXPLOSION DE BELLEZA!  
EN EL SUPER-ESPECTACULO DE MAYOR FAMA INTERNACIONAL  
**Una exclusiva PEDRO BALANA**  
¡Un torbellino de luz, color, música, belleza y dinamismo que le entusiasmará!  
(Autorizado para todos los públicos)  
**LOCALIDADES DESDE 15 PESETAS**  
**LUNES DESPEDIDA**  
NOTAS IMPORTANTES: Abierto el despacho de localidades en las taquillas del Teatro Lírico y Bar Rosales. — Servicio extraordinario de trenes y coches de línea para salir de la isla. — Para Palma ciudad habrá servicio especial de autobuses.

# VUELTA CICLISTA A FRANCIA

## Quidación de la prueba

PARLON SUR SAONE.—(Crónica) por teléfono, de nuestro especial, JESUS DELGADO. El "tour" jugándose desde varias jornadas, casi desde Granoble se puso el manto de los Alpes, cubriendo también en los Alpes, cubriendo altas cumbres se cruzaron por el puerto de la Vuelta. Es de notar que la etapa de hoy es la última de la prueba. La actitud de los franceses agrava en esta etapa se encuentra totalmente acuada por la lamentable actuación del francés. Se sabe, por los medios de comunicación, a la medida del "tour" del 59 desde el punto de vista deportivo, pero que oculta la incapacidad de los franceses para desembarazarse de los franceses y mencionar la etapa del Giro de Italia, el entrenador separado a media prueba y otras circunstancias igualmente extraordinarias. Con una decoración de disculpas para los franceses, la prensa francesa se muestra más bien rosada en el hábito al maillo amarillo.

La etapa de hoy fue bochornosa para todos los conceptos. Solo los españoles, que corren adecuadamente su misión defensiva y el francés Robinson, pueden salvarse de la crisis. Hay una expresión bastante francesa para reflejar la actitud del pelotón. Se dice entonces que los corredores "fuman pipa". Hoy, desde el principio de la carrera todos ellos, excepto Robinson y la escuadra de bahamontes, dedicaron la jornada a las pintorescas como intrascendente ocupación. Ningún esfuerzo hubo en víspera de la etapa para rebajar, han dicho los profesionales de la desgracia, que están haciendo padecer su prestigio y a quienes la delicada misión francesa empieza a volver las espaldas preparada en París un recibimiento cada vez más frío. No vale la pena comentar el desarrollo de esta etapa en la que ningún incidente se produjo. Robic, el más veterano de los participantes y ganador del "tour" del 57, perdió momentos con el aburrido pelotón y llegó a la meta para cambiar en ese valle su última Vuelta a Francia. Robic es un ciclista con un gran sentido de la publicidad y solamente su afán de notoriedad le hizo tomar la salida en Molhous. A sus 37 años de edad

entonces se pegó a mi rueda y hasta obstaculizó mi marcha tirándome varias veces del maillo. Morales cayó descendiendo del puerto, tras haber saltado por encima del guía. Durante algunos minutos estuvo sin conocimiento al borde de la carretera, cuando el coche oficial del equipo español, que bajaba considerablemente retrasado, llegó a su altura, hacia 10 minutos que había pasado por aquel lugar Batista, el más rezagado de todos los participantes que sería eliminado por llegar fuera de control.

—Hoy he vuelto a caer en un viraje, comentó Morales, con un tono quejumbroso, —como si acabase de disputar un combate a tres asaltos con el reciente ganador del campeonato mundial de pesos pesados—. Actuando de dique de contención los españoles realizaron un brillante trabajo en esta mediocre etapa. Mañana el líder absolutamente descansado por la comodidad que ha hecho su último desplazamiento, se enfrentará en solitario a los más destacados especialistas mundiales del reloj, Anquetil y Riviere en teoría, lo mismo que a Baldini van a sacarle de cuatro a seis minutos de ventaja. Anglade, rezagado hoy por un dolor en la pierna derecha, una ventaja sensiblemente inferior. Superada la prueba de Dijón, el favorito español debe mirar con absoluta confianza el desenlace del atour. Acabo de saber que Bahamontes ha encargado ya el champán destinado ya a la recepción que tiene a ofrecer en la Embajada española de París el próximo sábado. Ningún obstáculo visible se opone a la celebración de esta gran fiesta española en la capital francesa.

## UNA NOCHE EN EL SOCAVON dels Hams

son unas horas de ensueño...  
**Mañana sábado** presentará un gran desfile de atracciones invitándole a bailar con la orquesta **ACROAMA**  
Todos los martes y sábados, baile con atracciones

## VIAJES CONDE SALUDA

A los señores Propietarios y Conserjes de los Hoteles, Residencias, Pensiones y al público en general y al agradecerles la valiosa colaboración que le vienen prestando, se complace en ofrecerles el nuevo servicio de:

## CUEVAS DE NOCHE

los MARTES y SABADOS, conforme al siguiente horario:  
18 horas: Recogida de los señores clientes en los respectivos hoteles o domicilios por nuestros autopullmans.  
19 horas: Visita Cuevas Drach. Concierto y paseo en lancha en el Lago Martel.  
20'30 / 21'30: Cena en Porto Cristo. A continuación visita a las CUEVAS DELS HAMS Y SOCAVON.  
Terminada la fiesta, regreso a Palma

INSCRIPCIONES por teléfono en **VIAJES CONDE**  
Arda. Jaime III, 41. Teléfono 25421 (3 líneas)

## PELICULA DE LA ETAPA

Sur-Sone, 16.—La salida de la vigésima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, cuyo recorrido de 202 kms. se extiende de Anney a esta capital, se dio a las once de la mañana.

La iniciación de la carrera se caracterizó por varias escaramuzas, cuyos protagonistas fueron Vermeulin, Busto, Fabri, Cazala, Morales y Robinson.

Este último se lanza decidido hacia Bellemeur después de 39 kms. de carrera, en unión de Gismondi. Inmediatamente se unen a ellos Bahamontes, Darrigade, Padovan, Graczyk, Busto y después De Bruyne. Bajo la dirección de Anglade el pelotón reacciona y persigue al pequeño grupo. Así, la escapada termina en el km. 42.

El pelotón compacto aborda la cuesta del Valle de Chaffon, última subida que cuenta para el gran premio de la Montaña.

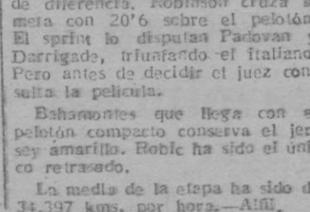
Después de tres kms. Saint y Gaul se destacan ligeramente, pero el pelotón se une pronto a ellos. A 3 kms. de la cima Datto y Robinson efectúan un demarraje, después el francés acelera su marcha y pasa la bandera con 10 segundos de ventaja sobre Robinson. A 30 segundos han pasado Gaul, Kersten, Anglade, Riviere, Forestiere, Saint e inmediatamente el pelotón. Son pocos los retrasados, entre estos Robic, cuatro minutos del primero. Bahamontes gana definitivamente el Gran Premio de la Montaña, con 73 puntos, delante de Gaul con 68 y de Saint con 65.

Si en el descenso Datto se ha dejado alcanzar por todo el pelotón, en cambio Robinson siguió lanzado, de modo que después de 71 kms. de carrera, en Cynax, llevaba 40 segundos de ventaja. Lo aumenta considerablemente a 4'51 a los 85 kms. y 8'40 a los 95. El corredor británico marcha derribado. Detrás de Robinson,

Graf y Anglade se lanzan en su persecución, pero la reacción del pelotón hace que se registre una nueva agrupación general. Mientras la calma más completa se nota en el grupo compacto, Robinson sigue su marcha sin aflojar, si bien en St. Anour (136 kms.) se aprovisiona, a 17'20 sobre sus adversarios. Cinco kms. más lejos, eleva su ventaja a 18 minutos. Poco antes de Louhans, o sea, a 161 kms. de Anney, Robinson añade 30 segundos sobre su ventaja. El pelotón reacciona y a 30 kms. de la meta Robinson lleva 20 minutos de diferencia. Robinson cruza la meta con 20'6 sobre el pelotón. El sprint lo disputan Padovan y Darrigade, triunfando el italiano. Pero antes de decidir el juez consulta la película.

Bahamontes que llega con el pelotón compacto conserva el jersey amarillo. Robic ha sido el único retrasado.

La media de la etapa ha sido de 34.397 kms. por hora.—Añil.



**MARCA**  
DIARIO GRAFICO DE LOS DEPORTES PREFERIDO DE LA JUVENTUD ESPAÑOLA

## CLASIFICACIONES

### CLASIFICACION DE LA ETAPA

- Anney - Chalon sur Saone)
1. Robinson (Int.) 5-51-21 (con bonificación)
  2. Padovan (Italia) 6-11-37 (con bonificación)
  3. Darrigade (Francia) 6-12-27
  4. Cazala (Francia)
  5. Lebuhotel (Oeste-Sudoeste)
  6. Van Geneugden (Bélgica)
  7. Van Aerde (Bélgica)
  8. Anquetil (Francia)
  9. Buysse (Bélgica)
  10. Damen (Holanda-Lux.)
  11. Gismondi (Italia)
  12. Sabbadini (Oeste-Sudoeste)
  13. Baffi (Italia)
  14. De Bruyne (Bélgica)
  15. Picot (Oeste-Sudoeste)
  55. Gómez del Moral (España)
  56. San Emeterio (España)
  57. Bahamontes (España)
  58. Campillo (España)
  59. Manzanque (España)
  60. Morales (España) (todos con el mismo tiempo que Darrigade, 6-12-27).
- Robic (Paris-Nordeste), llegó con el control cerrado.

### CLASIFICACION DEFINITIVA

PREMIO DE LA MONTANA  
Charlon Sur Saone, 16. — Con la subida al Puerto des Anfores, de tercera categoría, último puerto puntuable para el Gran premio de la Montaña, en la Vuelta Ciclista a Francia, la clasificación general para este premio queda establecida de la manera siguiente:

1. BAHAMONTES, 73 puntos
2. Gaul, 68 id.
3. Saint, 65 id.
4. Huot, 42 id.
5. Riviere, 27 id.
6. Bergaud, 24 id.
7. Christian y Gismondi, 19 id.
8. Anglade, 15 id.
9. Mahe, 14 id.
10. MAHE, 10.

### CLASIFICACION POR EQUIPOS EN LA ETAPA

1. Internacional, 18-16-16
2. Italia, 18-36-51
3. Ex-aequo: Bélgica, Francia, Holanda-Lux., ESPAÑA, Suiza-Alemania, Oeste-Sudoeste, Centro-Mediodía, Paris-Nordeste, 18-37-31.

### CLASIFICACION GENERAL

1. BAHAMONTES (E.) 112-04-58
2. Anglade (O.-M.) a 5-40
3. Mahe (O.-S.) a 8-56
4. Anquetil (F.) a 10-14
5. Baldini (It.) a 11-16
6. Hoevensaers (B.) a 11-28
7. Adriaenssens (B.) a 11-44
8. Riviere (F.) a 12-34
9. Pauwels (B.) a 20-02
10. Saint (O.-S.) a 20-19
11. Gaul (H.-L.) a 21-35
12. Brankart (B.) a 22-38
13. Bergaud (O.-M.) a 34-33
14. Manzanque (E.) a 55-28

### CLASIFICACION POR PUNTOS

1. Darrigade, 571
2. Saint, 460
3. Gaul, 419
5. BAHAMONTES, 410.

### PRIMA DE LA COMBATIVIDAD

- En la etapa: Robinson.  
Clasificación general
1. Saint, 224 puntos
  2. Anglade, 150 id.
  3. Ex-aequo: Graf y Gismondi, 101 id.
  5. BAHAMONTES, 98 id.

## NEVERAS

A PLAZOS  
**Bisquerria** 24-25-26  
**Robinas**

- CLASIFICACION GENERAL
1. BAHAMONTES (E.) 112-04-58
  2. Anglade (O.-M.) a 5-40
  3. Mahe (O.-S.) a 8-56
  4. Anquetil (F.) a 10-14
  5. Baldini (It.) a 11-16
  6. Hoevensaers (B.) a 11-28
  7. Adriaenssens (B.) a 11-44
  8. Riviere (F.) a 12-34
  9. Pauwels (B.) a 20-02
  10. Saint (O.-S.) a 20-19
  11. Gaul (H.-L.) a 21-35
  12. Brankart (B.) a 22-38
  13. Bergaud (O.-M.) a 34-33
  14. Manzanque (E.) a 55-28

## Baloncesto

### RAFAEL HOMAR, DE NUEVO EN PALMA

Todos los jugadores de 1'90, preseleccionados para el equipo nacional

El pasado domingo, llegó a nuestra ciudad el que fué destacado jugador Rafael Homar, después de haber permanecido durante cuatro años en Montevideo. Como es sabido, Homar fué uno de nuestros más firmes puntales, como lo demostró ya durante su estancia en Argentina, en la que jugó con destacados equipos. Regresó luego a Palma y fué nuevamente una pieza fundamental en el equipo del Patronato, para marcharse después.

paño y los que desputen o bien reúnan condiciones para ello, pasarán a formar parte de un grupo, del que se nutrirá el equipo nacional.

Ahora, de nuevo entre nosotros y pese a que no tiene decidido si marchar nuevamente, o bien quedarse definitivamente en la Isla, esperamos que Rafael Homar preste su valiosa colaboración al baloncesto mallorquín, al que sin duda alguna puede ayudar grandemente con sus conocimientos.

A tal fin, la Federación Balear nos ruega hagamos público que cuantos jugadores reúnan la condición apuntada se dirijan a esta al objeto de recibir instrucciones.

En la Federación Balear de Baloncesto, se ha recibido escrito de la Española, comunicando que todos los jugadores que midan un metro y noventa centímetros, o más estatura, quedan automáticamente preseleccionados para su posible inclusión en el futuro equipo nacional. Estos jugadores, serán preparados periódicamente por los entrenadores de la selección es-

La selección que el domingo acudiría a Manacor para enfrentarse al Peñas Azulegrana, salvo cambios de última hora, será la siguiente: Pedro y Jaime Vidal, Lorenzo Oliver, Antonio Comas, Miguel Quintana, Demetrio González, Ignacio Clire, Julian Rivas y Miguel Puig, siendo probable la inclusión también de Antonio Amill.

TONY



## GRANDES VERBENAS POPULARES

RECINTO MARITIMO DEL PASEO DE SAGRERA

Días 18 y 19 de Julio, a las 10'30 noche

ORQUESTAS: CONJUNTO SHIRLEY, PALLMANS y PENNSILVANIA

PRECIOS: Caballero, 10 Ptas. Señoras, 5

## Bordadoras

Casa importante desea relacionarse con bordadora a mano competente, que tenga taller o pueda constituirlo encargándose, además, de repartir labor a domicilio. Diríjase por escrito, enviando retal de tejido con muestras de matizado, realce, ojete y cordón falso, al núm. 600. ALAS. Ribera, núm 1. — VALENCIA

## FUNCIONALICE su establecimiento



FABRICA EN MARTORELL - C. PEDRO PUIG, 44-48 - TEL. 50  
Representante: JUAN PALMER - Plaza A. Fleming, 28 - PALMA DE MALLORCA

## VOZ del movimiento

### II CONCURSO FOTOGRAFICO "ALBERGUES DE VERANO DEL S. E. U."

El Departamento Nacional de Albergues del S. E. U., convoca su II Concurso fotográfico Nacional, de acuerdo con las siguientes bases:

1.—Podrán tomar parte en el Concurso cuantos lo deseen, sean profesionales o aficionados, sin limitación de edad, sexo o nacionalidad.

2.—El tema de las fotografías estará relacionado con la presente campaña de Albergues de Verano del S. E. U. y reproducirá aspectos de la vida de los Albergues o de los parajes en que se encuentran enclavados.

3.—Se otorgarán los siguientes premios:  
a) Primer Premio de 1.500 pts. a la mejor Colección.  
b) Segundo Premio de 500 pts. a la mejor fotografía.  
c) Banderín a todos los participantes.

4.—En el reverso de cada fotografía, que se remitirá acompañada del respectivo cliché, figurarán los siguientes datos:  
—Titulo.  
—Referencia de la fotografía (clase de película, objetivo, luz, etc.).  
—Nombre y domicilio del autor.

Asimismo se indicará el precio en que valore el autor la fotografía, por sí al Departamento Nacional de Albergues le interesa su adquisición para hacer el uso que se estime oportuno.

5.—Las fotografías se podrán remitir al Departamento Nacional de Albergues (Glorieta de Quevedo, 8, 5.ª planta), a partir de este momento y hasta el 15 de septiembre del presente año.

6.—El Jurado estará compuesto por los Jefes de los Departamentos Nacionales de Albergues, Información y Actividades Culturales y será presidido por el Secretario General del S. E. U., actuando como Secretario el del Departamento Nacional de Albergues.

El fallo del Jurado se dará a conocer en la primera quincena del mes de octubre.  
Madrid, 4 de julio de 1959,

# Un día de fiesta a la semana

## Para bares, cafés y establecimientos del ramo

### La experiencia está dando buenos resultados en Barcelona

(Crónica de nuestro corresponsal Francisco YAGÜE).— Se está llevando a cabo una curiosa experiencia en Barcelona: la de dar un día de fiesta entre semana a los bares, cafés, tabernas y demás establecimientos del mismo ramo, conocidos de mil y un modo distintos. Cada propietario, a su gusto —si le interesaba— podía escoger un determinado día de la semana para tener cerrado su establecimiento y guardar un mas merecido descanso que hasta ahora no tuvo. Lo que ha privado mayormente ha sido el acuerdo particular entre los propietarios de locales cercanos, a fin de irse turnando en el cierre de sus establecimientos, procurando no coincidir y dejar un determinado día, sin un solo bar todo un barrio.

Se inició el experimento en el distrito V —que comprende buena parte del denominado Barrio Chino— porque, seguramente, es el que más bares y tascas tiene en su demarcación. Y, en la primera semana, trescientos noventa y dos locales implantaron el cierre. El éxito fue casi total y en la semana siguiente, fueron cuarenta más los establecimientos que se incorporaron al nuevo régimen orgánico. Siguió después el turno al distrito II, recibiendo mas de trescientas peticiones y, así, sucesivamente con otros distritos de la gran ciudad.

Se calcula que, en las próximas semanas alrededor del noventa por ciento del censo de industriales afiliados al Gremio habrán engrosado la abultadísima cifra de los que quieren guardar una fiesta semanal. Podrá extrañar que, tratándose de descanso, no haya unanimidad absoluta aunque la superioridad de la cifra sea aplastante. Y es que la medida, magnífica por cierto, favorece solo a los pequeños establecimientos, a los bares y cafés modestos en los que son los mismos dueños los que trabajan y cuidan el negocio con su esposa, sus hijos o sus hermanos. Esta gente, a fuerza de trabajar, ha tirado hacia adelante su negocio, pero siempre ligados a él, sin margen para un solo día de descanso. Por eso, al surgir la voluntaria iniciativa, han sido los pequeños propietarios los que, rápidamente, han aceptado la fórmula con evidente y extraordinaria alegría. El pequeño burgués, esclavo hasta ahora de su local y su trabajo, se encuentra de pronto, con la oportunidad de un día de descanso paterno y los suyos y, forzosamente, arrastra esta abrumadora mayoría de los que han aceptado la experiencia.

Los que se muestran disconformes son los grandes locales, y no dejan, tampoco, de tener su razón. Son numerosos los bares y cafés —aún cuando sean solo un diez por ciento del censo total— a los que la medida no acaba de gustarle porque, entre otras cosas, les desbarata combinaciones y les crea problemas por los que no pueden aceptar la amistosa fórmula. Los grandes locales, con quince o veinte camareros son contrarios totalmente al proyecto, entre otras cosas porque sus empleados ya tienen, desde hace muchos años, el día semanal de fiesta. Tienen establecidos distintos turnos y tienen, también, camareros suplentes —que a la vez son hijos— que trabajan en el local, cubriendo a diario las distintas fiestas de los demás camareros. Ahora, de aplicar estos cafés y bares grandes la norma de la lista semanal global para todos, los suplentes hijos —que trabajan toda la semana en el local— se quedarían sin empleo, al desaparecer la suplencia por la que estaban en la plantilla. Creemos que, siendo la implantación de la lista semanal cosa voluntaria, no surgirán problemas. Harán fiestas, cerrando un día los locales pequeños; y seguirán su régimen actual los bares y cafés de mayor volumen y personal. Así, todos contentos y nadie tendrá que lamentar el que casi dos millares de camareros suplentes se queden sin trabajo al no poder suplir a los otros.

# Los novios de la Comunidad francesa



En el avión especial han llegado a París 12 parejas de recién casados de los países de la Comunidad francesa, invitados especialmente a los actos del 14 de Julio y al «mayor baile del mundo», que durará cuatro días. En la foto, la pintoresca comitiva a su descenso del avión en el aeropuerto de Le Bourget.—(Foto Pyresa)

# Kruschev, la felicidad y el silencio de los mineros

Roma, 16. — La emisora vaticana reprodujo unas palabras del Jefe del Gobierno soviético, Nikita Kruschev, en su visita a Katowice (Kattowitz), durante su actual viaje a Polonia:

«No quiero —dijo dirigiéndose a los mineros— ofender vuestros sentimientos religiosos, pero permitidme señalar que los sacerdotes de vuestra Iglesia os prometen un paraíso en el cielo después de vuestra muerte. Nosotros, los comunistas, pretendemos haceros felices mientras viváis.»

A continuación, sigue diciendo Radio-Vaticano, Kruschev preguntó a los mineros si estaban contentos con su actual género de vida, y la muchedumbre contestó a esta pregunta con silencio general y significativo.—Efe.

# Próximos Congresos del Instituto Internacional de Hacienda Pública

## Se celebrarán en Barcelona y Madrid

MADRID. — Están terminados los preparativos para la celebración de los próximos congresos que el Instituto Internacional de Hacienda Pública y la International Fiscal Association van a celebrar en Barcelona y Madrid, respectivamente, en la

última decena del próximo mes de septiembre.

La presidencia de honor ha sido aceptada por S. E. el Jefe del Estado y los Excmos señores Ministros de Hacienda y Presidente del Consejo de Economía Nacional.

El Patronato lo constituyen los representantes de organismos y centros de la Administración pública relacionados con las cuestiones económicas y hacendísticas y entre los congresistas de honor figuran las más relevantes personalidades de la banca e industria española de Madrid y Barcelona.

La organización de estos congresos fue confiada en las reuniones del año pasado en Bruselas a la Asociación española de Derechos Financiero.

# LA MATA CON UN CUCHILLO Y SE LO CLAVA EN EL PECHO

Tarragona, 16. — A la salida del mercado del Triunfo discutieron una mujer y un hombre. De pronto, el hombre sacó un cuchillo de gran tamaño y asestó a la mujer una puñalada en el vientre. Después de cometida la agresión retrocedió unos pasos y se clavó el mismo cuchillo en el pecho, perforándose los pulmones. Agresor y agredida fueron trasladados a una clínica, donde momentos después de ingresar falleció la mujer, llamada Rosa Travilla Borrel, de 36 años de edad, casada y vendedora de pescado en el referido mercado. El agresor se llama José Gómez Merino, de 54 años obrero textil, se halla en grave estado — Cifra.

# Intoxicados por comer «raissóns»

Madrid, 16. — Seis personas han resultado intoxicadas al comer chicharróns en conserva y tuvieron que ser asistidas urgentemente.

Los graves son Tomasa Serrano y sus hijos Luisa, Tomasa, José Carmelo y María del Carmen.— Cifra.

**Baleares**  
Hoy 4 Páginas

# ADLAI STEVENSON Y ACOMPAÑANTES VISITARON LA LONJA, LA CATEDRAL Y EL CASTILLO DE BELLVER

## Hoy salen para Valdemosa, Deyá y Sóller

Ayer, el señor Adlai Stevenson y distinguidos familiares y amigos que le acompañan en su periplo marino a bordo del buque «Flyng Clipper», cuya llegada a Palma BALEARES dió a conocer en su edición de ayer, dedicaron la jornada a visitar ampliamente la ciudad.

Poco antes de las diez de la mañana, saltaron a tierra los señores Stevenson y Benton y acompañantes —en total diez personas—, presenciando el desfile de las fuerzas de Infantería de Marina frente al edificio de la Comandancia General de la Base Naval de Baleares, prosiguiendo después su visita, en coche, a la ciudad.

Visitaron el edificio de la Lonja, la Catedral y el Castillo de Bellver, quedando gratamente impresionados por estas obras arquitectónicas de Mallorca. Les maravilló intensamente la Catedral y el perfecto estado de conservación del Castillo de Bellver, haciendo elogios de la esbelta construcción del edificio de la Lonja.

A continuación se dirigieron a Calamayor, almorzando en el Hotel La Cala. Antes de la comida, el señor Stevenson y acompañantes tomaron un baño en la piscina del hotel.

Por la tarde, el ex-gobernador del Estado de Illinois se trasladó a bordo del «Flyng Clipper», saliendo el resto de acompañantes de compras por diversos establecimientos de Palma, regresando al buque alrededor de las siete y media.

Tomaron el aperitivo y cenaron a bordo, saliendo después para recorrer Palma de noche. Tuvieron como invitada a la distinguida dama norteamericana señora Piebody.

Hoy el señor Stevenson tiene proyectada una excursión a Valdemosa, Deyá y Sóller.

# SUCESOS

## DOS «EXISTENCIALISTAS» SUFREN UN ACCIDENTE

En las proximidades del llamado «Estret» de Valdemosa, junto a una curva, ayer, a primera hora de la tarde, ocurrió un accidente de circulación. Una moto bajaba de Valdemosa. En ella iban los jóvenes Matías Estradas Lladó, de 24 años, domiciliado en dicha villa y Bartolomé Estarás Estarás, de 18 años, también valdemosin. Al llegar a la citada curva se encontraron de repente con un automóvil de matrícula extranjera. Para evitar el choque, el piloto de la moto se vió obligado a realizar una maniobra muy forzada, yendo la máquina a estrellarse contra una pared.

Los ocupantes del coche, un matrimonio extranjero, se apresuraron a socorrer a los accidentados, los cuales presentaban diversas lesiones en diferentes partes del cuerpo, sobre todo el primero de los citados, de cuyo rostro manaba abundante sangre.

Trasladados los heridos a toda prisa, en el mismo coche, a la Casa

de Socorro, fueron curados con toda intención. El Estarás tenía una gran herida en la mejilla izquierda y en el superior, probable fractura de tibia y contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo. El más grave por el facultativo atendido. Su acompañante, Bartolomé Estarás, presentaba heridas y erosiones diversas.

Después de ser curados en pensario de la Plaza de San Lluís, los heridos fueron trasladados en la ambulancia a la Planas, desde donde, fueron trasladados a sus respectivos hogares, toda vez que su estado es satisfactorio.

Se da el caso de que los jóvenes forman parte del grupo ya popular quinto movimiento Existencialistas de Valdemosa, accidente ha sido muy común en la villa.

## LA SIRVIENTA LEVANTA LA CARTERA

Un caballero se presenta a miseria y denuncia que le ha traído la cartera conteniendo pesetas y varios documentos en estado en un local público la casa que unos amigos le han en el Arenal. Allí estuvo un rato y como hacía calor se la americana, que dejó con el respaldo de una silla.

Iniciadas las correspondientes investigaciones por parte de los inspectores de la B. I. C. se sospecha que la autora del robo es la carterera en la venta, que servía en la casa de casa, de 17 años, cuyo nombre corresponde a las iniciales A. E. Estrechada a preguntas (asi como se dice), le manifestó que es peninsular y tiene el pelo de una bellísima persona, minó por confesarse autora del sustracción. Había hecho recoger los documentos en el y había mandado un giro a sus padres, que se hallan en el extranjero. El resto del dinero lo había empleado en satisfacer algunas deudas que había contraído. La chacha insistió en que no le diera nada y se fue con los 1.700 pesetas en la cartera, solamente 1.400. Las cosas que le chacha ha sido puesta en la posición de la autoridad competente.

# TOROS

## Dos orejas para Paco Camino en Barcelona

Barcelona, 16. — Plaza Monumental. Dos novillos de Alípio Tobarnero y cuatro de José Matías Bernardo. Buena entrada. Antonio Vera, ovación en sus dos.

Paco Camino, nada en su primero y dos orejas en el otro. José Montilla, ovación en uno y vuelta al ruedo en el que cerró plaza.—Cifra.

EN CARTAGENA  
Cartagena, 16.—Corrida de Beneficencia, organizada por la Marina, Ejército y Autoridades. Llano, seis toros de doña María Cruz Gregorio Sánchez, aplausos en uno y dos orejas en el otro.

## Cuatro series de nuevo premiada en isla de Gomera

### UN RECAUDADOR CON SUERTE

Santa Cruz de Tenerife, 16. Las cuatro series del 24 de julio premiada con un millón de pesetas en el último sorteo de la Lotería fueron vendidas en la isla de Gomera.

Un millón de pesetas le ha correspondido al recaudador de la isla don Antonio Manuel Rodríguez, que ya en 1954 obtuvo un premio de 300.000 y posteriormente otro de 14.000.—Cifra.

**1.400.000.000**  
dólares de ayuda militar norteamericana exterior

Washington, 16.— Una resolución mixta del Senado y la Cámara de Representantes ha acordado la concesión de 1.400.000.000 dólares para el pago de ayuda militar norteamericana exterior. La suma aprobada por la resolución mixta es menor en 200 millones de dólares de lo que había acordado el Presidente Eisenhower. Efe.

# HUELLAS DE CEMENTO FRESCO



Gracie Fields, célebre bailarina inglesa, deja las huellas de sus manos en un bloque de cemento fresco. Anteriormente había puesto las huellas de sus pies. Ambas marcas irán a decorar una nueva sala de baile de Manchester, que ha costado más de tres millones de pesetas.—(Foto Pyresa)

# LOS DEPORTES en Baleares

## AQUI: ¡FUTBOL!

He aquí resumidas, las noticias que pudimos recoger ayer: **OTRO PORTERO AL «MALLORCA»**

Aún cuando el «Mallorca» ya cuenta, en firme, con los guardametas Zamora y Febrer, para la próxima temporada, podemos anticipar a nuestros lectores que entre hoy y mañana —lo más tardar— llegará a Palma un portero que por espacio de cuatro años ha jugado en un 1.ª División.

El jugador ya ha dado su conformidad, pero como quiera que no ha firmado la correspondiente licencia, conviene que se mantenga el nombre en secreto, pues en caso contrario la «pieza» podría volar.

**NADA DE ENTRENADOR BLANQUIAZUL**

Muchos han sido los nombres que han sonado como futuros entrenadores del C. D. Atlético Baleares, pero podemos afirmar que por el momento nada hay en concreto. La atención de los directivos, en el momento actual, está dedicada exclusivamente a contratar a los jugadores que se creen necesarios. Después será cuando se decida quién será el encargado de llevar la dirección técnica de los blanquiazules.

**LA CRISIS DEL BINISALEM**

Aún cuando está al frente del Binisalem, el Presidente señor Moyá, sigue la crisis en el club binisalemense. Para uno de estos días se convocará una reunión de ex-presidentes para ver si se soluciona la misma.

De momento se da como seguro que Paco Tomás será quién cuide de la preparación de los jugadores y entre estos se señala como seguros a los Terrasa, Oliver, Pol, Calero, García y un elemento peninsular —andaluz, por más señas— pero como es natural antes de hablar de fichajes hay que arreglar el asunto Directiva.

Esperemos que el señor Moyá encuentre la colaboración que precisa.

**HOMENAJE AL EX-PRESIDENTE DEL SOLEDAD**

Anoche en la Peña Latorre, del C. D. Soledad, se celebró una cena de homenaje a don Bartolomé Torres que hasta final de temporada ocupó la presidencia del club azulgrana.

En la mesa tomaron asiento, junto al homenajeado, el actual presidente del club, don Antonio Sureda; los ex-directivos y numerosos aficionados. La cena resultó animada y en el transcurso del mismo se entregó al actual presidente una remanente de la pasada temporada al objeto de que engrose el fondo «pro-fichajes».

BRONDO

## Esta tarde a las 3 se iniciará el «II CINTURON CICLISTA A MALLORCA»

ORGANIZADA POR «EDUCACION Y DESCANSO» Y EL CLUB CICLISTA UNION PATROCINADA POR EL DIARIO «BALEARES»

Todo está a punto para que se inicie esta tarde a las tres el «II Cinturón Ciclista a Mallorca», prueba reservada a corredores aficionados de segunda, principiantes y con licencia de «E. y D.» La prueba está organizada, conjuntamente, por la Obra Sindical y el Club Ciclista Unión, con la colaboración de la Federación Balear de Ciclismo.

Como anticipábamos en nuestra edición de ayer se acercará al medio centenar el número de corredores que se prepararán a tomar la salida en esta carrera de tres etapas, la primera de las cuales será disputada esta tarde sobre el trazado Palma, Santa María, Consell, Binisalem, Inca, Pollensa, Puerto de Pollensa, Alcudia, Inca, Binisalem, Consell, Santa María y Palma. La meta de llegada estará situada frente al Club Ciclista Unión, o sea en la esquina Antonio Marqués con Avenida Conde Salent, que será el lugar de llegada de cada día.

En el capítulo de patrocinadores

reseñados en el día de ayer, nos ovidamos de consignar a Destilleries Perelló, que también ha colaborado al buen éxito de la carrera,

así como la firma «Coca-Cola» que ha puesto a disposición de los organizadores una furgoneta con un equipo de altavoces, que irá dando

información a su paso por las distintas poblaciones, así como un coche ligero para el servicio de Prensa.

LISTA DE INSCRITOS, CON NUMERO DE DORSAL

- 1 Saturnino López (C. C. Unión)
- 2 Juan Siquier Sastre (id.)
- 3 X X (id.)
- 4 Gabriel Sastre
- 5 Andrés Trobat
- 6 Antonio Sastre
- 7 Guillermo Bennisar
- 8 Galserrán (C. C. Arenas)
- 9 Martín (id.)
- 10 Bernardo Mateu (C. C. Serra-Llicor 103)
- 11 Manuel Conejo
- 12 Juan Mascaró
- 13 Sebastián Mir
- 14 Juan Vidal
- 15 Jaime Argimbau
- 16 Juan Antonio Osene
- 17 Juan Argimbau
- 18 Juan Beltrán
- 19 José Mezquida
- 20 Antonio Solvare
- 21 Manuel Manjón
- 22 Mateo Munar
- 23 Fullana
- 24 Bartolomé Llull
- 25 Bartolomé Sastre
- 26 Lliteras
- 27 Arnaldo Colomar (C. C. Pollensa)
- 28 Juan Bennisar
- 29 Juan Bover (Peña S'Olivera)
- 30 Rafael Riera
- 31 Francisco Vidal
- 32 Santiago Armiño
- 33 Francisco Pericás
- 34 José Sans
- 35 Mateo Perelló
- 36 Bartolomé Miralles
- 37 Cesáreo Neira.

A estos nombres se añadirán otros, pues cuando recogimos la lista no había sido cerrada la inscripción.

## Todo a punto para la carrera de Moto-Cross de mañana

### En la que se disputará el Gran Trofeo «Danone»

Fue el día de ayer de intensa actividad para los organizadores del Moto-cross de mañana. Por la tarde, en «La Pineda», se realizaron los entrenamientos oficiales y todos los que rodaron por aquel circuito demostraron una gran pericia en el dominio de la máquina, pudiéndose asegurar que la lucha será emocionante para conseguir el primer puesto, que lleva consigo la adjudicación del Gran Trofeo «Danone».

Los inscritos son: Antonio y Cristóbal Salom y Antonio del Castillo, los tres con «Lube»; B. Oliver, con «Sedrian»; A. Mora, sobre «Montesa»; J. Vidal, con «Ossa» y B. Luis y J. Fernández, con «M. V.»

El circuito comprende un recorrido de 1.300 m. y cada categoría deberá dar dieciocho vueltas al circuito. Dos serán las categorías que participarán, estando formada una por ocho máquinas y la otra por seis. Cada prueba constará de dos mangas y el que logre mejor tiempo en las dos será proclamado vencedor.

La animación era extraordinaria entre los pilotos y más tarde,

por la noche, la animación estaba concentrada en la secretaría del Moto Club Mallorca, donde su infatigable secretario se multiplicaba para atender a las numerosas consultas que se iban haciendo, al mismo tiempo que se atendía a las peticiones de localidades que en gran número se llevan despachadas ya, por lo que todo hace suponer que la carrera de mañana será un grandioso éxito. Esperemos que así sea.

\*\*\*

Mañana por la noche y en el local del Moto Club Mallorca, el Sr. Obón, secretario general de la R.F.M.E., presidirá una reunión que ha de servir para la constitución de la nueva Federación Balear, acto que será precedido por la entrega de trofeos de la carrera de la tarde, que a las cinco y media dará comienzo en circuito de «La Pineda», enclavada entre el Coll de'n Rabassa y Ca'n Pastilla.

VINOS PATERNINA  
LOS MEJORES DE RIOJA

## Un equipo austríaco y uno portugués para la inauguración de la iluminación en el «Luis Sitjar»

### Que tendrá lugar el próximo día 14 de Agosto

Tal como esperaba don Jaime Rosselló, Presidente del R.C.D. Mallorca, ayer tarde le llegaron las cartas de conformidad de los equipos que han de inaugurar la iluminación eléctrica en el «Luis Sitjar».

PESCA SUBMARINA

Expectación ante la segunda prueba puntuable para el Campeonato de Baleares

### SERA EL CLUB NAUTICO DE PALMA EL QUE COLABORARA EN SU MEJOR DESARROLLO

Aún no se han apagado en el mundo de la Pesca Submarina los sinceros ecos de elogio hacia la Federación Regional y sus magníficos cooperadores, el Club Submarinista de Cala Ratjada, por la perfecta organización y desarrollo de la primera prueba puntuable para el Campeonato de Baleares, celebrada el pasado domingo, cuando nos hallamos en puertas de disputarse la segunda fase, que tendrá lugar el próximo domingo y en la que entrará en acción el Club Náutico de nuestra ciudad como eficiente colaborador.

Por la solera de nuestro primer club náutico, por su prestigio y su experiencia en el montaje de esta clase de manifestaciones deportivas, se espera con auténtica avidez la inmediata jornada.

No se conoce exactamente la zona de pesca elegida para la competición, pero sí, al menos, se sabe que su escenario será en las aguas de la bahía palmesana, en la cual existen excelentes puntos, ya que en ella se ha disputado un Campeonato de España y otro de Europa, siendo precisamente éste el que corrió a cargo del Club Náutico de Palma y cuyo más que reconocido reconocimiento a los extranjeros en aquel entonces al considerarlo como el más

anoche en Nueva York jugaba contra el Real Madrid, un equipo plagado de internacionales. El otro equipo será el COIMBRA Sporting Club, equipo portugués.

—¿Cómo se jugarán los partidos, siendo dos equipos los que vienen?

—Muy sencillo. Como prometimos a la afición tendremos un equipo a base de elementos de II División y otro con elementos de I División.

—¿Con quién se enfrentará el primer equipo?

—Con los dos conjuntos. El día 14 se enfrentarán al «Graz» y el día 15 al Coimbra.

—¿Y el segundo equipo?

—El día 14 con el Coimbra y el día 15 con el «amateur» del Barcelona.

—¿Es todo en firme?

—Es el programa definitivo, todo esta conforme y ya se han solicitado los correspondientes permisos.

—Se efectuará la presentación del equipo en estos encuentros?

—Jugarán la totalidad de jugadores de que dispone el Club y es posible que incluso se aproveche la ocasión para someter a alguno a prueba. Bueno pero de ello ya hablaremos en otro momento. Creo que por hoy les bastará a los aficionados saber que todo está a punto para este Torneo Internacional.

—¿Habrá Trofeo en disputa?

—Habrá un Trofeo digno del acontecimiento que representará para Mallorca tener ocasión de situarse entre las primeras ciudades españolas, al contar con una instalación moderna para ver fútbol nocturno.

Don Jaime Rosselló estaba eufórico, y tenía motivos para estarlo, ya que la noticia es de las que interesan a los aficionados.

JECOR

### Natación

## Festival interregional en la piscina del C. N. Palma

### Con la participación del C. N. Sabadell

Esta noche, a las diez en punto, tendrá lugar en la piscina del Club Natación Palma un interesante festival de Natación y Polo acuático entre el equipo titular de dicho Club y el Club Natación Sabadell.

Se celebrarán diferentes pruebas de natación pura y a continuación un interesante partido de water polo entre el citado club catalán y las huestes de E. Granados.

A continuación se celebrará

una gran verbena en honor de los alumnos del Curso para Extranjeros del Estudio General Luliano, a la cual han prometido su asistencia todos ellos.

Como se puede ver se trata de un programa completísimo ya que al pa de presenciar un choque entre los catalanes y mallorquines se podrá asistir a una colosal verbena.

Los precios serán sumamente reducidos.

—¿Dispuesto a dar la batalla?

—Hombre, los mallorquines son buenos «pistards», los extranjeros que participan también, pero que conste que vengo dispuesto a demostrar que en la pista puedo defenderme muy bien. Espero que los aficionados queden satisfechos de mi actuación. Esta mañana, para conocer la pista, pienso llevar a cabo una buena sesión de entrenamiento.

Así se expresó el hombre que tan brillantes éxitos ha obtenido durante je presente emporada, y

### Hoy en «Tirador»

## Se inician las reuniones internacionales «Las 3 noches ciclistas de Palma»

### Ayer llegó Antonio Suárez, dispuesto a demostrar que en pista también vale

### En el primer programa figuran pruebas de velocidad, australiana, meta partida y una americana de 75 kms.

Mallorca va a vivir, a partir de esta noche, tres días dedicados al ciclismo internacional, pues primerísimas figuras de este deporte van a participar en las llamadas «Las tres noches ciclistas de Palma» y en las cuales se han combinado pruebas que han de resultar de gran interés para los aficionados.

Ayer tarde en el avión de Madrid llegó el vencedor de la Vuelta Ciclista a España y actual Campeón Nacional de fondo en carretera, Antonio Suárez. Poco después teníamos ocasión de saludarle y al preguntarle como andaba en pista, nos dijo:

—He disputado varias pruebas y la cosa no se me ha dado mal. Precisamente tenía un ofrecimiento de que me pagaban todos los gastos para que pudiera prepararme para lograr una buena marca y conseguir que me inscribieran en el Campeonato del mundo de persecución. No pude aceptar, pues me debo a una casa comercial y ésta quiere que participe en la Vuelta a Portugal, a lo cual no puedo negarme.

—Dispuesto a dar la batalla?

—Hombre, los mallorquines son buenos «pistards», los extranjeros que participan también, pero que conste que vengo dispuesto a demostrar que en la pista puedo defenderme muy bien. Espero que los aficionados queden satisfechos de mi actuación. Esta mañana, para conocer la pista, pienso llevar a cabo una buena sesión de entrenamiento.

Así se expresó el hombre que tan brillantes éxitos ha obtenido durante je presente emporada, y

que esa noche se presentará ante el público mallorquín.

### PROGRAMA PARA HOY

La reunión de esta noche, al igual que las anteriores, dará comienzo a las 22'30 y se desarrollará el siguiente programa:

1. Series de velocidad entre Gillen y Bover, por una parte, y Pfeninger y Carrara. Final entre los dos vencedores.

2. Australiana a 12 vueltas entre Segú, Coscolluela, Gomila y Martí.

3. Meta partida a 5 kms. entre Pfeninger-Carrara-Gillen contra Suárez-Bover-Carreras.

4. Carrera a la americana a 75 kms. con sprints cada diez vueltas y con la participación de 14 equipos (los anunciamos ayer).

Las localidades se hallan a la venta en el Café Triquet, Veloz Sport Balear, Peña Carreras (Mollinar) y Club Ciclista Palma. Las

taquillas del Velódromo se abrirán a las 9 de la noche.

### Federación Balear de Ciclismo

RELACION DE CARRERAS APROBADAS

DIAS 17, 18 Y 19  
Velódromo de Tirador, a las 22'30, carreras varias. Arbitro señor Daviu. Cronometrador, señor Caparrós.

DIA 20  
Petra, carreras para aficionados de segunda y primera. A las 17'30 Arbitro, Sr. Pomar. Cronometrador, Sr. Oliver.

Santa María, carreras para Aficionados de primera y segunda. A las 17'30. Arbitro, Sr. Dols (R.). Cronometrador Sr. Mayol.

### Ultima hora

## CANTALLOPS FIRMO ANOCHE POR EL ATLETICO BALEARES

Enterados que un grupo de directivos del «Atlético Baleares» se trasladó anoche a La Puebla, intentamos localizar a los mismos y a las 12'35 conseguimos hablar con el directivo señor Pol y poco después con el Presidente, señor Llopis. Le preguntamos si era cierto que había fichado a Cantallops y nos dijo:

—En éste mismo momento está firmando. No comprendo como os habéis enterado.

No pudimos descubrirle el secreto, al buen amigo Llopis, pero siempre tiene uno quién le descubre lo que se mantiene en secreto.

Coliseo Balear

Con señalado éxito se presentó «HOLIDAY ON ICE 1959»

Volvio a nuestra Plaza de Toros la maravilla del «Holiday on Ice», en su versión «1959», magnífica versión de ritmo perfecto, con su derecho de luz y color, precisión de movimientos, belleza de figuras y coreografía perfecta: un espectáculo rutilante esplendidamente concebido y realizado con maestría y perfecta disciplina por un grupo numeroso de primeras figuras que actúan, individualmente y en conjunto, para obtener una acabada obra de arte, con su necesaria unidad y variedad de una perfección realmente extraordinaria.

No tenemos espacio suficiente para describir todos y cada uno de los números que, con ritmo preciso, van sucediéndose en el espectáculo que nos ocupa; pero si cabe señalar la gran vistosidad de sus principales números de conjunto: «Buena suerte en el casino», momento inicial del «Holiday», de gran espectacularidad, realizado con una precisión extraordinaria; «Cascarrutes», inspirado en la misma obra de Tchakovsky y en el que intervienen, con gran fortuna, las principales figuras; «Montmartre Place du Theatre», elegantísimo vals; «Vacaciones en los Alpes», bellísimo, en el que, además, sobresale el subrayado de la melodía que realizan los «Holiday Ice», ellos con sus xilofones, y ellas, con sus cascabeles; «Vendimia en Italia», sugestiva glosa coreográfica-musical de una serie de canciones populares de aquella nación; «Elegancia en la Quinta Avenida», un prodigio de precisión y el cuadro final, «Fuentes luminosas», también de gran espectacularidad.

CINE LOS ESTRENOS «La Ley es la Ley»

Esta sí que es una co-producción franco-italiana con todas las de la ley. Equipo mixto de guionistas —se notan las dos tendencias—, técnicos repartidos por partes iguales, un mano a mano Fernández - Totó, los dos cómicos más característicos de las cinematografías de ambos países, y hasta un embrollo que tiene su raíz en la línea fronteriza que divide la calle mayor de un hipotético pueblecito de los Alpes.

Christian Jaque no es un director vulgar y conduce con su sello peculiar esta tragedia grotesca con pretensiones filosóficas y de crítica, este jocoso conflicto de un hombre sencillo y exacto cumplidor de la ley a quien ésta juega una mala pasada.

Fernández y Totó, con su gracia latina y meridional, son toda la película que, como ya hemos apuntado, entremezcla los elementos fundamentales de la comedia francesa y del realismo italiano. La cinta tiene un buen arranque pero sólo a medias cumple su propósito de divertir. Sus diálogos, a pesar de lo ingeniosos, pecan de extensos y sus situaciones, siendo graciosas, se alargan demasado, e hacen reiteraciones y pierden flexibilidad.

«Proa a los mares del Sur»

No es muy corriente que los alemanes elijan el escenario de sus películas en las paradisíacas y lujosísimas islas del sur. Esto y la falta absoluta de violencia que caracteriza al nuevo cine germánico quizás sean las únicas notas originales de «Proa a los mares del sur». Lo otro, aunque con diferente prisma, está ya visto, bellos paisajes captados con un cromatismo excelente, bellezas exóticas, musiquilla melancólica etc etc.

El guión está falto de unidad pero el desenlace es mucho más lógico que en otras películas similares. La interpretación de Carlos Böhm, Marea Florn y Claus Bierderstedt, sólo discreta; mejor los personajes secundarios en sus interpretaciones cómicas y musicales.

Cinefío «Sombra en la noche»

El estreno de «Sombra en la noche» ofrece para nosotros cierto motivo de interés: calibrar las posibilidades de Esther Williams que, después de abandonados sus papeles de «sirenas», vuelve algo más ajadita pero bastante convincente como actriz dramática; estar basada la película en un argumento original de otra actriz —Rosalford Russell—, presentarnos al nuevo director Harry Keller que aporta al cine sus experiencias obtenidas en los estudios de T. V. y, finalmente, la presencia de Geor Gl. Nader y John Saxon, actores desconocidos, o poco menos, en nuestras pantallas.

Con «Sombras en la noche», el cine parece retornar a los temas que tan en boga estuvieron y en los que no podían faltar los tipos de psicología retorcida que ayudan a crear un género morboso, falso, pero expresivo.

«Sombra en la noche» es una película de «suspense». Todo está perfectamente combinado para sembrar la confusión en el espectador, para forzarle en seguir con interés el hilo de la trama aunque, al final, comprenda que todo aquello no le dice absolutamente nada, que todo se reduce a un alarde técnico al servicio de una historia superficial, totalmente vacía de contenido. Cinefío



PANTALONES VAQUERO

La gran corrida de Inca

Un cartel que no puede defraudar

Se las prometen muy felices los aficionados a los toros para el próximo domingo. La corrida que en el típico ruedo de Inca se celebrará, ha despertado gran interés, tanto por lo que respecta al ganado como por los toreros que componen la terna. La ganadería elegida es de primera categoría. El nombre de Bernaldo de Quiroz figura en muchas ferias de tronio, junto al nombre de grandes toreros. Es lógico que así sea porque las reses de tan antigua y prestigiosa divisa figuran entre las elegidas por los diestros, por su notabilísima bravura y por el estilo magnífico que desarrollan para el toro moderno.

Hoy tarde a las 8'30 gran festival infantil en el recinto «Cecilio Metelo»

Prosiguiendo el ciclo de funciones teatrales para productores en el recinto escolar de la Plaza del O. Berenguer de Palou, se representará anoche la farsa cómica de Serafín Guiscafé, «Ca'n Malleu», obteniendo la Compañía «Ciudad de Palma» un clamoroso éxito que ha obligado a los organizadores a reponerla esta noche a las 10'45.

Prosiguiendo el ciclo de funciones teatrales para productores en el recinto escolar de la Plaza del O. Berenguer de Palou, se representará anoche la farsa cómica de Serafín Guiscafé, «Ca'n Malleu», obteniendo la Compañía «Ciudad de Palma» un clamoroso éxito que ha obligado a los organizadores a reponerla esta noche a las 10'45. Pero antes a las 8'30 de la tarde tendrá lugar un grandioso festival infantil con sorteos de numerosos juguetes codicidos por «La Filadora», y la actuación de varias parejas de payasos y numerosas atracciones adecuadas.

Va en aumento pues el interés de los programas que la Delegación Provincial de Sindicatos por mediación de su Obra Sindical «Educación y Descanso» y el Sindicato del Espectáculo ha montado para productores en la festividad de la Exaltación del Trabajo. Dichas actuaciones culminarán en las funciones del 18 y del 19 con la representación de «La Tabernera del Puerto», con Francisco Bosch y un gran programa de variedades para el día 19.

VENDEDORES

Necesita importante Empresa que deseen crearse porvenir en trabajo venta. — Edad máxima, 30 años. — Preferible con carnet de 1.ª. — Escribir al apartado n.º 93. — Palma

ACUMULADORES CARGADOS EN SEGO



Fabricados por AUTO-ELECTRICIDAD, S. A.

VIAJE... Y PAGUE A PLAZOS

Table with columns: Viajes individuales, Precios, Salidas. Includes routes like Paris-Economico, Paris-Lourdes, Costa Azul-Roma, etc.

VIAJES CONDE - Avenida Jaime III, 41 Teléfonos 25421 y 25422

ATENCION AL «SENTINEL» Y «MORAWA»

Opina un patrón participante en regata internacional

Ayer dialogamos con uno de los patrones que tomarán parte en la regata internacional de cruceros que se iniciará mañana sábado en Palma, para cubrir la primera etapa con final en Ibiza. Nuestro amable interlocutor nos rogó, en primer lugar, que omitiéramos su nombre para evitar herir susceptibilidades. Así lo hicimos. Pero antes queremos puntualizar que en su crucero defiende el gimpolón del Club Náutico y que participa en todas las regatas de esta serie. —¿Ha vivido Vd. la organización de la prueba? —Sí. No se ha descuidado detalle. Realmente lo único que falta es que el tiempo sople. —¿Es duro el recorrido? —Normal, exceptuando el largo que va desde las 15 millas a Ibiza, donde generalmente hay corrientes.



Real Mallorca Tennis Club

CONCURSO SOCIAL 1959

Resultados de ayer: Sostre vence a Balget por 6-0, 6-0. G. Malberti vence a C. Malberti por W.O. M. Anguera vence a J. Anguera por 6-3, 2-6, 7-5. Piza-Fuster vencen a Coste-Sancho por 6-8, 6-3, 6-3. Nito Covas-Oliver vencen a Ricord-L Alomar por 6-2, 6-3. Sostre vence a Mulet por 6-2, 6-3. Roses-Bosch vencen a Frandyk por W.O. ORDEN DE JUEGO PARA HOY A las 15: Pista n.º 2 Maroto contra Fuster. Pista n.º 3 Piffa-Almany contra Juncosa-García.

MAESTRA PANTALONERA

con dotes de mando, para encargada de Sección de nuestros talleres. Indispensable presentarse con trabajo muy fino de muestra. Trabajo todo el año. Seguros sociales, prima semana inglesa.

PEQUEÑAS GALERIAS (junto Cine Actualidad)

TOROS EN INCA

Domingo 19 Julio 1959 - Tarde a las 5'45 Extraordinaria corrida de toros En honor de la Cía. norteamericana de Revistas sobre hielo HOLIDAY ON ICE



6 BRAVOS Y HERMOSOS TOROS de los Herederos de D. Luis Bernaldo de Quiroz

ENRIQUE VERA ANTONIO MARTINEZ ALFONSO VAZQUEZ Localidades desde 25 ptas. Venta de localidades en Palma: TEATRO LIBRE En Inca: CA'N PAU

Advertisement for Philips shavers, featuring the text 'afeítese con... PHILIPSHAVE' and 'PHILIPS DISTRIBUIDOR Casa José Baudet Pl. Rosario, 1'.

MIÉRCOLES, 17 DE JULIO, DE 1959

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

**CASO**  
SE VENDE solar Sometimes, 811 m. Razón: Avda. Conde Sallent, 103, 1.º. Telef. 13747.  
VENDO solar edificable, estilo chalet, a doscientos metros Bahía Palace, 527'5 metros cuadrados. Trato directo. Informes de 12 a 2 Avda. Conde Sallent, 91. Palma. (26)

**VENTAS**  
NINGUN artículo usado podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 30 por 100 señalado en la tasa.  
LAVADORAS eléctricas con ventas contado y plazos. BISQUERRA BOTINAS. San Miguel. 199. (11)

**LOCALES**  
Condiciones reducidas, facilidades para alquileres. Agencia MASCARÓ (Colegiado). San Miguel, 141. (10)

**PISO** libre funcional en Blanquerna, formidables vendo 100 pts., precio 100.000 de entrada y resto a cond. Informes: Col. 18, entlo. de 4. (30)

**espléndido piso** dormitorios, comedor, etc., junto a Cardenal Reig. GRAU, Colegiado. San Miguel, 101. (20)

**VENDER**, por mar. al extranjero, veranega, todo port. 10 habitaciones, agua en abundancia, en Son Serra. 850.000 pesetas. Informes: DOLS, S. San Miguel. (27)

**1.º y 2.º pisos** magníficos, 4 dormitorios, precio 500 y 300 pts. Informes: S. Colegiado. San Miguel, 87. (19)

**VENDE chalet**, en Puerto Colom, libre, a 100 m. del mar. Razón: Administración. (13)

**chalet en Sometimes**, Informes: Ba. Pinopar, 36. Teléfono 11654. (10)

**STRUCCIONES**, Reparaciones de fincas, presupuestos gratis. Teléfono 150, 3.º. Teléfono 25092. (11)

**PILO pinto amueblado**, contruquísimo, moderno. Teléfono 13989. (10)

**o alquiler chalet** en Ca'n Pastilla arquitectónico, garage, agua a presión. Informes: A. Maura, 55. Teléfono 19. Pont d'Inca. (20)

**PRARIA casita** al lado del mar preferible a línea cerca Palma (Arnal, Cala Mayor, etc.) Trato directo. Informes: Telef. 12496 de 10 a 12. (24)

**SOLARES Y TERRENOS**  
Solares en Playa Arenosa, edificables, venta. Tur. Colegiado, San Miguel, 45. (11)

**EXTRAVIADO** pulsera con SE VENDE Peugeot 203. Informes: Plaza Santa Catalina Thomas, 36. (10)

**MOTOCICLETAS**  
SE VENDE moto-triciclo reparto, carga 200 kg. Informes: San Miguel, 199. (11)

**OASION**. Véndese Soriano rueda alta por 2.500 pts. VESPA TODO, Julián Alvarez, 25. (13)

**VENDO** Willers. Precio 2.800. Capitán Castell, 71. (10)

**VENDO** motocicleta Sanglas 500 c.c., último modelo. Motauto, Pedro A. Peña, 53. (12)

**AUTOMOVILES**  
CERVANTES. TURISMOS: Seat 1400 a estrenar bicolor; Seat 1400 azul semi-nuevo; Seat 600 a estrenar a escoger color; Seat 600 matriculado 11.000 kilómetros muy bien de precio. Mercedes 180 cuatro puertas; Ford 9 HP 4 puertas; D. K. W. Combi "11" ocasión; Adler 8 c. v. dos puertas; Peugeot, 4 puertas 202, 11 c. v. Moto Ossa 125 c.c. D. R. bi 125 c.c.; Clua 74 cc. Ford Rubia Super de Luxe, 7 plazas; Lancia Aprilia 11 c. v. 4 puertas; Brasler 4 puertas; Citroen rubia, 5 c. v. barato; Renault 8 c. v. 4 puertas; Mathis, desca-potable, barato; Fiat tipo 521, 7 plazas, bien de precio. CAMIONES: camión Diamond 1941 con volante hidráulico 7 toneladas, precio razonable; Camión Chevrolet tipo guerra 1938; Ford chasis María de la O. Camioneta Peugeot 7 c. v. ganga; Camioneta muy barata 800 Kes. carga. Además, le puede proporcionar el vehículo que usted desee. Exposición en su nuevo local de la calle IUAN ALCOVER, 34.

**VENDO** Isotta impecable. Informes: Sr. Frau. Telef. 17226. (10)

**VENDO** motor Chevrolet del 39. Informes: Arturo Rizzi, 34. (10)

**VENDO** Seat 600 a estrenar de particular a particular. Informes: Telef. 24147. (12)

**VENDO** Fiat 1100 en perfecto estado. Informes Garage Mundial. (12)

**VENDO** Biscuter o cambio con moto preferible Vespa. Héroes de Manacor, 305. (12)

**COMPRO** Renault 4/4 ó Seat 600 en buen estado. Informes: Eicarno, 15. (12)

**VENDEN** Seat 1400; Seat 600; Motocarro y Vespa. Cecilio Metelo, 7. (11)

**4/4 NUEVO** sin estrenar, único en Mallorca; Seat nuevo 1400 precio de crisis; Biscuter sedán Rubia 3 plazas confortables, nueva, verdadera genga. Bolsa del Automóvil. Via Roma, 84. Garage Gomila. (30)

**PERDIDAS**  
PERDIDO rueda neumática repuesto lunes noche entre Sineu, Palma. Gratificar devolución. Informes esta Administración. (14)

**SIRVIENTA** por horas. Necesitase. Tel. 24220.

**ENSEÑANZAS**  
FRANCES. Nativa. Beata Catalina, 19, bajos. (Via Roma). (10)

**ARRIENDOS**  
ALQUILO piso para despacho en zona comercial. Informes: Teléfono 15127. (10)

**SE ALQUILA** casita amueblada, cerca playa Calamayor. Teléfono 16745 de 3 a 4. (13)

**SE ALQUILA** piso amueblado, por temporada. Informes: San Nicolás, 25, 2.º (11)

**BOLSA DE TRABAJO**  
LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Art. 5.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA-DO DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**SEÑORITA** alemana desea colocación como institutriz. Habla español. Escribir esta Administración número 24 023. (13)

**VENDEDORES** a sueldo y comisión con carnet de segunda se necesitan en Miguel Santandreu, 61. Palma. (16)

**SE PRECISAN** buenos técnicos radio. Escanellas, Sindicato 188. (10)

**SASTRERIA** Llobet Serret necesita péceros primera categoría trabajo fino, muy bien retribuido. Presentarse con muestra, plaza Cort, 15, pral., 2.º (20)

**APRENDIZ** y aprendiz sastrería interesa. Informes: Aragón, 48. (10)

**CAMARERA** para Residencia se necesita en pensión Villa Marta. Luis Fábregas n.º 8 Son Armadans. (15)

**SE OFRECE** cocinero joven preferible casa particular. Informes: Corralasa, 3. (10)

**NECESITAMOS** peonés y lavadoras para fábrica de gasosas. Preferible hayan trabajado en industrias similares. ICAM. Dr. Ferrán, 106. (18)

**NECESITAMOS** agente inspectores de ventas, dinámicos, edad máxima 30 años. Escribir a mano dando referencias al Apartado 371. Palma. (10)

**ALQUILO** chalet amueblado calle José Vilalonga, 10. Razón: Fideos, 9. (10)

**TRASPASOS**  
TRASPASO, por ausentarme, centrado comercio, buen rendimiento. Informes esta Administración. (10)

**ADQUIRIRIA** tienda bien emplazada. Modesto traspaso. Escribir al Apartado 94. Dirección absoluta. (10)

**TRASPASO** industria única en España. Por no poder atender Producción vendida. Informes esta Administración. (14)

**HABITACIONES**  
CEDERIA habitación solo dormir una o dos personas con informes, casa particular. Monserrat, 16, último piso. (16)

**HABITACIONES** con baño, una y dos camas, una independiente. Padre Mir, 22. (12)

**PARTICULAR** ofrece habitación matrimonio o persona sola. Baño. Telef. 16146. (10)

**VARIOSOS**  
FRANCIA. Consiga billete con hasta un 40% de descuento en VIAJE CONDE. Avda Jaime III, 41. Tel. 25421. Agentes en España de los Ferrocarriles Franceses. (24)

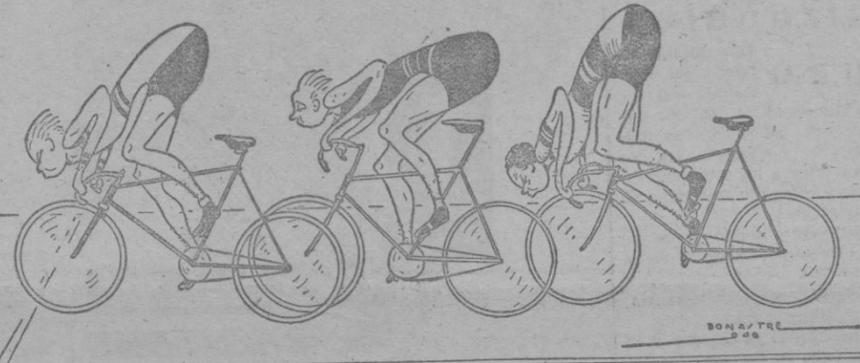
**BLANQUEOS** rápido. Presupuestos. Asegurado. También pintores. Informes: Telef. 24264-15963. (10)

**EXTENSO** surtido en bolsos elegantes y económicos con marroquinería Goyesca. San Felipe Neri, 40. Palma. (15)

## VELÓDROMO DE TIRADOR

EMPRESA: VELOZ SPORT BALEAR DIRECCION: ANDRES OLIVER

Hoy, sábado y domingo 10'30 noche  
«LAS 3 NOCHES CICLISTAS DE PALMA»  
con los ases extranjeros



### PFENINGER - CARRARA - GILLEN

y los españoles  
**ANTONIO SUAREZ - JOSE SEGU**  
**M. BOVER - P. J. GOMILA - A. CARRERAS**  
**G. COMPAÑY - A. TROBAT - J. BIBILONI**  
**P. COSCOLLUELA - A. TIMONER - A. MARTI**  
**J. ALOMAR - P. MASCARO - J. TOMAS**

y los aficionados  
**S. SASTRE - F. ROIG - J. NICOLAU - M. MARTORELL**  
**G. BIBILONI - J. CAYA - S. SERRA - J. ESCALAS**  
**J. MERCADAL - GARCIA RIBAS y M. MAYOL**

CADA NOCHE  
**Gran americana de 75 Kms.**

con la participación de 14 equipos  
y pruebas complementarias de  
**PERSECUCION - VELOCIDAD - AUSTRALIANA**

¡Los mejores programas ciclistas del año!

## «LAS 3 NOCHES CICLISTAS DE PALMA»

PRECIOS POR DIA  
Entrada caballero 30 P.s. | Señoras y Militares 20 Pts.

VENTA DE LOCALIDADES: Café Triquet; Veloz Sport Balear; Peña Carreras (Molinar) y C.C. Palma. Las taquillas del Velódromo se abrirán a las 9 de la noche

CORTE FALDA . . . desde 16 ptas.  
CORTE VESTIDO TRICOLOR . . . 70 "  
CORTE CLASES SUPERIORES . . . 80 "  
en  
**Alberola y Company**  
San Miguel, 81  
**GRAN VENTA DE RETALES**



# LA CERVEZA DE LOS TURISTAS



¡Qué pronto se familiarizan con la Cerveza San Miguel! ¡No la bebieron mejor en toda Europa! Por algo ha sido reconocida internacionalmente su EXCELENCIA en tres diplomas.

La Cerveza San Miguel es UNICA por su fina transparencia, su sabor, su aroma y las condiciones de su elaboración en la fábrica más moderna del Continente.



CERVEZA

# San Miguel

DE FAMA MUNDIAL

Con su sabor vence al calor

SAN MIGUEL, FABRICAS DE CERVEZA Y MALTA, S. A. - LERIDA  
 Distribuidores en Palma de Mallorca:  
 MIRET, S. A. - Calle Uetam, 60 Tel 1516

O.E.S.T.E.

15.59.-P.

# LOS REPORTAJES DE

# Baleares

Hace treinta años

## Aniversario de la Travesía del Atlántico por el «Pájaro Amarillo»

Cinco mil kilómetros, sobrevolados a través de un océano reputado como el más peligroso, el Atlántico, sin escalas y uniendo dos continentes con un avión europeo, concretamente francés,

tal es la hazaña cuyo treinta Aniversario se ha conmemorado estos días.

El 13 de Junio de 1929, una tripulación compuesta por Jean Assollant, René Lefèvre y Armand Lotti, ocupaban asiento en una avión de construcción francesa, el "OISEAU CANARI", de la Firma Bernard. Su motor había sido galantemente cedido por la Hispano Sulza francesa, y M. Armand Lotti, ayudado por sus padres, había abonado a la firma Bernard un importe de 300.000 Francos Franceses. Más tarde, ya iniciado el vuelo, se unió a estos tres héroes un polizón que clandestinamente se había ocultado en la cola del avión, M. Arthur Schreiber, de nacionalidad americana.

**LA PLAYA DE OLD ORCHARD**  
Una nube de curiosos invadía la playa de Old Orchard, del Es-

tado de Maine, (USA), donde reposaba el avión. A las 10 de la mañana, la hélice gira, el avión trepida a máximo motor. El "Oiseau Canari", despegó de la arena. En los primeros momentos el avión encuentra gran dificultad en estabilizarse y remontar a la altura mínima necesaria. Hay algo que falla... y este algo se concreta en la aparición de un joven moreno, entre los bidones de reserva de gasolina. Arthur Schreiber, casi un niño, pálido y asustado, sale a escena. Pasado el momento de ira, la tripulación acepta como irremediable la presencia del polizón.

**LAS 10 PRIMERAS HORAS**  
Durante las diez primeras, el avión ha surcado los cielos entre espesas nieblas, que a penas permiten distinguir el final de las alas. Antes de ganar la mitad del recorrido, de una noche nostá-



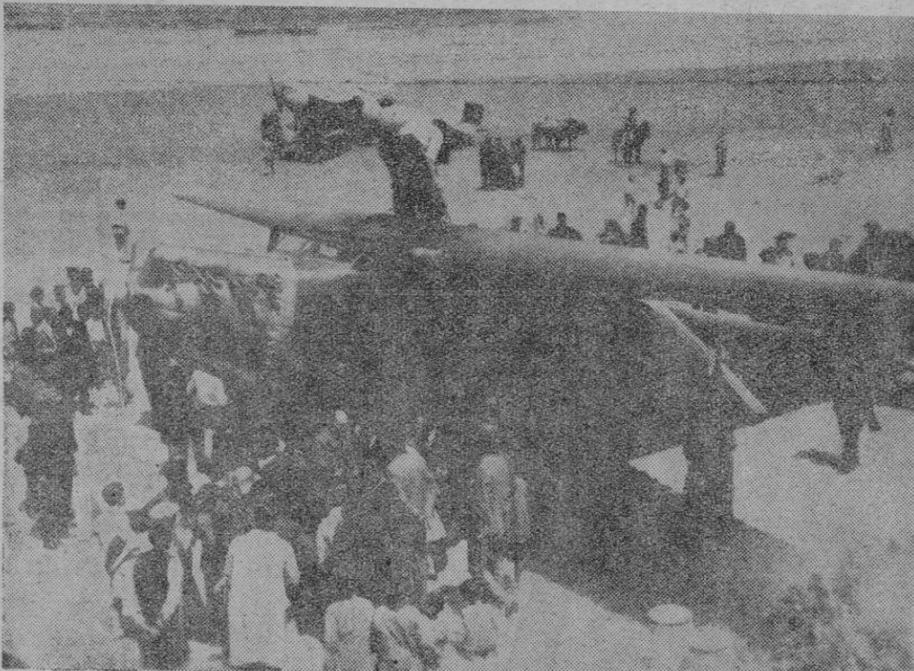
Tres miembros del famoso vuelo: Schreiber, Lotti y Lefèvre.

sin estrellas, cubre todo el horizonte. El avión vibra brutalmente sacudido por las ráfagas de viento. Ya se han recorrido tres mil kilómetros. Al amanecer, las nubes se clarifican y se divisan los primeros rayos del sol. Después de 20 horas de vuelo se estudia seriamente la situación. El mal tiempo y el consumo excesivo

de carburante a causa del peso imprevisto del avión aconsejan dirigirse a las islas de Finisterre en España, ojeando el horizonte y buscando cualquier señal de tierra. Se ven unas pequeñas embarcaciones de pesca. Se advierte "RRA...". En 26 horas de vuelo han recorrido 5.300 kilómetros. La reserva de carburante que llega a 400 litros. Imposible aterrizar en España. Se busca un espacio para el aterrizaje, una playa de Comillas, en Santander, donde el "OISEAU CANARI" aterriza por fin a las 14 horas del 14 de Junio de 1929.

**LOS TRIPULANTES EN UNADOS**  
Un pescador local alista a los tripulantes y a su jero, extenuados por el viaje y la emoción del éxito, y conduce a un albergue que se encuentra a 500 metros. En esa sus vacaciones un período que inmediatamente da al mundo. Minutos más tarde el Ministro del Aire de Francia llama por teléfono a los tripulantes. "Bravo... PARIS VOUS TEND..." La hazaña ha sido realizada. El "OISEAU CANARI" realizado la primera travesía por el Atlántico, con un sajero, aunque fuese por el Atlántico, ahora, numerosos atlánticos, gigantes de mar, atraviesan diariamente el Atlántico, con los emblemas de la flota y de todos los países, por una ruta abierta por el pequeño francés "PAJARO AMARILLO".

(Servicio de Prensa "AIR FRANCE")



El «Pájaro Amarillo»

## La Plaza de Toros de Muro es única en su género en España

La construcción de la Plaza de Toros "La Monumental" de Muro, tuvo su comienzo en el año 1861.

Sus constructores eran unos simples canteros de piedra, quienes bajo el mando de don Jaime Serra Palau, propietarios de aquellos terrenos denominados de Son Font, tuvieron la genial idea de construir por sistema de canteras, o sea sacando mármoles para aprovecharlo luego, una Plaza Taurina de dimensiones reglamentarias que sirviese para distracción del pueblo, haciéndole capaz para la celebración de espectáculos con preferencia taurinos; pero a ser posible también de otro índole.

Al concebirse la idea, lo primero que hicieron fue trazar una gran circunferencia que les sirviese de base para ir extrayendo la piedra con el objeto de que fuese tomando la forma concebida. Para tal obra se pusieron a trabajar 20 obreros que empezaron la extracción de tierra y piedra de forma paulatina, acoplándola a sus necesidades. Con tesoros inauditos se fue creando el caso taurino y acoplando asientos conforme profundizaban, perfeccionando los tendidos y construyendo al final los pintorescos palcos que en sus pasillos posteriores están hoy adornados de magníficos parrales productores de exquisita uva y que hace más interesante su aspecto.

Todo ello como puede deducirse halla situado en la profundidad del nivel normal de la tierra, es decir que es sólida como un caso romano, al cual tiene un gran parecido por la originalidad de su construcción, única en su género en España, por ser co-

mo relatamos, labrada en la roca caliza mientras iban extrayendo los sillares que luego serían bien aprovechados para construcciones.

En el año 1818, habían terminado la mitad de la Plaza, o sea que tenían construido un semicírculo, con su correspondiente tendido, y a seguida, con tal estado, celebraron su inauguración con una sonada corrida, la entrada a 0'20 pts, dándose el curioso caso de que un becero poderoso, de los de aquellos tiempos, se encaramó por el tendido semi arreglado donde se hallaba el público presenciando cómodamente el espectáculo. El susto fue mayúsculo, no habiendo afortunadamente desgracias de importancia.

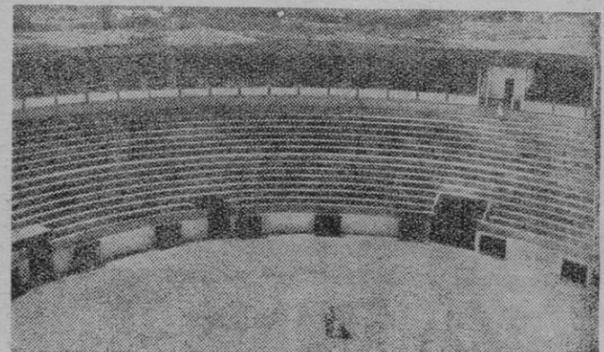
También celebrándose espectáculos con la exhibición de monos amaestrados y otras funciones similares que hacían las delicias de grandes y pequeños.

En el año 1920 quedó completamente terminada, lo que supone un tiempo de 4 años los que se emplearon en su construcción.

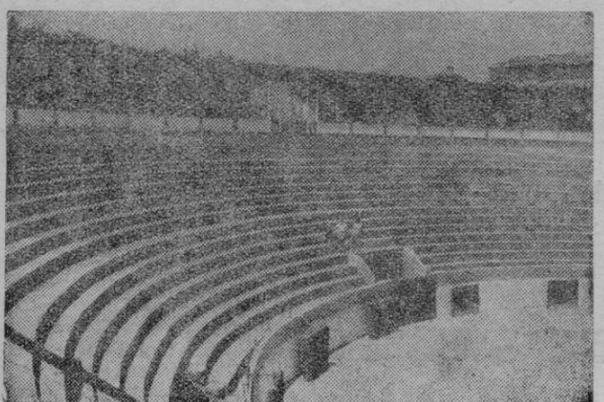
Las dependencias (enfermería, vestíbulos, salas, corrales, etc.) se hicieron también extrayendo piedra; es de admirar el espesor de techo que tienen los establos, verdaderamente asombroso, constituyendo el mejor de los refugios para casos de bombardeo.

Tiene una cabida de unos 6000 espectadores, cómodamente sentados. La segunda en cabida de Mallorca y sin duda la más interesante. Cuantos forasteros la han visitado, han comentado y elogiado con creces sus circunstancias y originalidad.

SANTIAGO



Una perspectiva de la plaza



La graciosa plaza taurina de Muro

## Penitencia y gusto

por M. RAMIS ALONSO

**S**ENTADOS debajo de la higuera, al fresco de la taras, dijo don Antonio al sacerdote: aquí, reposadamente, podemos adentrarnos en la doctrina de San Juan de la Cruz, que tanto cautivó mi espíritu.

—Podemos mariposar en torno de alguna flor de sus escritos y sacarle un poco de jugo que alimente nuestras almas.

—No pretendo más que serenar mis conocimientos, algo contradictorios, que saqué de la lectura rápida y apasionada de sus libros. Por una parte, se muestra el gran místico enemigo de los extremados ejercicios de mortificación y opuesto a las maceraciones espectaculares y extraordinarias. De la otra parte, sostiene que nunca debemos permitir formalmente a nuestra voluntad que busque un gozo en las cosas creadas, por el gozo mismo.

—Lo que parece difícil comprender, es mortificarse por gusto.

—Pues sí; existe esa asensibilidad al revés. El penitente castiga su cuerpo, por el placer que encuentra en ello. Y son estos castigos corporales, los reprobados por San Juan. No es que sea enemigo de la mortificación corporal, sino que, a la vez, ésta ha de ser mortificación del gusto.

—Yo entendí que San Juan no quería excesos en las penitencias y mortificaciones, ni nada espectacular y extraordinario en ellas.

—Así es; y copia de San Pablo el precepto que siempre deberíamos tener presente: «Háganse todas las cosas decorosamente y con orden». Pero va más allá, hasta hacernos patente la raíz mala, que puede malear las penitencias: ese gusto de que te hablabas.

—Entiendo que un hombre equilibrado, de mente sana, no

—Por lo que te decía, porque es posible imponerse penitencias por gusto. Y el cristiano jamás debe moverse por el gusto. Y si usa esa expresión fuerte «penitencia de bestias», es porque es propio del animal seguir siempre lo que satisface el gusto.

—Lo que parece difícil comprender, es mortificarse por gusto.

—Pues sí; existe esa asensibilidad al revés. El penitente castiga su cuerpo, por el placer que encuentra en ello. Y son estos castigos corporales, los reprobados por San Juan. No es que sea enemigo de la mortificación corporal, sino que, a la vez, ésta ha de ser mortificación del gusto.

—Yo entendí que San Juan no quería excesos en las penitencias y mortificaciones, ni nada espectacular y extraordinario en ellas.

—Así es; y copia de San Pablo el precepto que siempre deberíamos tener presente: «Háganse todas las cosas decorosamente y con orden». Pero va más allá, hasta hacernos patente la raíz mala, que puede malear las penitencias: ese gusto de que te hablabas.

—Entiendo que un hombre equilibrado, de mente sana, no

—Por lo que te decía, porque es posible imponerse penitencias por gusto. Y el cristiano jamás debe moverse por el gusto. Y si usa esa expresión fuerte «penitencia de bestias», es porque es propio del animal seguir siempre lo que satisface el gusto.

—Lo que parece difícil comprender, es mortificarse por gusto.

—Pues sí; existe esa asensibilidad al revés. El penitente castiga su cuerpo, por el placer que encuentra en ello. Y son estos castigos corporales, los reprobados por San Juan. No es que sea enemigo de la mortificación corporal, sino que, a la vez, ésta ha de ser mortificación del gusto.

—Yo entendí que San Juan no quería excesos en las penitencias y mortificaciones, ni nada espectacular y extraordinario en ellas.

—Por lo que te decía, porque es posible imponerse penitencias por gusto. Y el cristiano jamás debe moverse por el gusto. Y si usa esa expresión fuerte «penitencia de bestias», es porque es propio del animal seguir siempre lo que satisface el gusto.

—Lo que parece difícil comprender, es mortificarse por gusto.

—Pues sí; existe esa asensibilidad al revés. El penitente castiga su cuerpo, por el placer que encuentra en ello. Y son estos castigos corporales, los reprobados por San Juan. No es que sea enemigo de la mortificación corporal, sino que, a la vez, ésta ha de ser mortificación del gusto.

—Yo entendí que San Juan no quería excesos en las penitencias y mortificaciones, ni nada espectacular y extraordinario en ellas.

—Así es; y copia de San Pablo el precepto que siempre deberíamos tener presente: «Háganse todas las cosas decorosamente y con orden». Pero va más allá, hasta hacernos patente la raíz mala, que puede malear las penitencias: ese gusto de que te hablabas.

—Entiendo que un hombre equilibrado, de mente sana, no

—Por lo que te decía, porque es posible imponerse penitencias por gusto. Y el cristiano jamás debe moverse por el gusto. Y si usa esa expresión fuerte «penitencia de bestias», es porque es propio del animal seguir siempre lo que satisface el gusto.

—Lo que parece difícil comprender, es mortificarse por gusto.

—Pues sí; existe esa asensibilidad al revés. El penitente castiga su cuerpo, por el placer que encuentra en ello. Y son estos castigos corporales, los reprobados por San Juan. No es que sea enemigo de la mortificación corporal, sino que, a la vez, ésta ha de ser mortificación del gusto.

—Yo entendí que San Juan no quería excesos en las penitencias y mortificaciones, ni nada espectacular y extraordinario en ellas.

cosas grandes, esa satisfacción de gusto sentido en vencer las dificultades y el dolor producido por los esfuerzos demandados. Jamás quedarse en ese punto que es un medio y no el fin. Complacerse en el ejercicio de su fortaleza, no es cosa de místicos, ciertamente. Es cosa de hombres sanos. Y si hablamos de fortaleza moral, como es nuestro caso... resulta la placencia propia del hombre virtuoso, llamado a las alturas de la santidad.

—Por esto mismo, me resulta difícil entender a San Juan cuando reprueba ese gusto.

—No reprueba el gusto que el quedarse del hombre en el gozo. Porque puede ser el gozo de alguna de esas almas que se que la tomen tanto gusto en la penitencia y al ayuno, que debilita el cuerpo hasta que se cae. No se trata de doblegar el cuerpo, sino de doblegar la propia voluntad y juicio. El peligro denunciado por San Juan: quedarse con el gusto de la corporal con el gusto de la carla, alimentándose consigo, complaciéndose consigo.

—El principal, que es el de sí misma, Dios entregado a su propia voluntad y juicio.

... Dejamos para otra ocasión la continuación de la charla.